

„Vom alten und neuen Polen“

Eine Entgegnung

Schaffene neue europäische Wirtschaftsstruktur ausgelegt war.

Gemeint ist hier nicht nur die Schylock-Politik in der Reparationsfrage, gemeint ist hier vor allem die politische Schaffung jenes neuen Staatengürtels um Deutschland, die den Grundstein zur übertriebenen Aufrichtung der Zollmauern für Industrieerzeugnisse legte.

Es ist wahrscheinlich, daß die Verhandlungen zum deutsch-österreichischen Zoll-Abkommen durch die Offensive Polens in der Agrarfrage, durch die kurzfristige mitteleuropäische Politik der Tschechoslowakei und durch Loucheurs Bestrebungen, diese Pläne der ost- und südeuropäischen Verbündeten Frankreichs zu finanzieren und so die gegen-deutsche Politik noch zu einem lukrativen französischen Geschäft auszubauen, beschleunigt worden ist.

Gewiß, es ist eine für französische Begriffe vielleicht etwas zu entschiedene und klare Weise, in der die deutsche Regierung mit dem Wiener Abkommen den gordischen Knoten der Nachkriegspolitik zu zerschlagen versucht. Aber wenn man in Paris, in den akuten Bahnen der überkommenen Vorurteile wandelnd, das deutsche Vorgehen als ungeschickt bezeichnet, so wird man deutscherseits mit kühlster Ruhe erwidern können, daß Geschicklichkeit nicht immer in schwingend voll verschörfelten Reden, die gewandt die jachliche Quintessenz umgehen, bestehen muß.

Und hier liegt das Mißverständnis zwischen dem Meister der Phrase, Briand, und dem Vertreter der absoluten Sachlichkeit, Curtius. Aber auch das Mißverständnis zwischen dem, klare Situationen liebenden und zum schöpferischen Aufbau des neuen Europa drängenden deutschen Volke, das arbeiten will, und dem, ebenso schöngestigen wie bequemem französischen Rentner, der Europa drängenden eingeschlossen, politisch und finanziell meistern zu können glaubt.

Die Südamerikafahrt des Prinzen von Wales beendet

Rio de Janeiro, 12. April. (N.) Der Prinz von Wales und sein Bruder, Prinz Georg, haben heute abend nach Beendigung ihrer südamerikanischen Sechsfahrt an Bord des Dampfers „Arlanza“ die Rückreise nach England angetreten.

Unter obiger Ueberschrift brachten wir seinerzeit eine Buchbesprechung von Lic. Dr. Kammel, auf dessen Wunsch wir auch nachstehende Entgegnung in Form eines offenen Briefes der Verfasserin des Buches bringen. Die Länge dieser Entgegnung gestattet nicht, daß wir unserserseits auf den Inhalt eingehen. Wir begnügen uns deshalb mit einigen Anmerkungen Lic. Dr. Kammels im Text. Der Stil der Entgegnung, wie die Superlative des Buches sprechen für sich und beweisen genügend, daß die deutsche Verfasserin des Buches mehr Verständnis für die polnische Mehrheit als für die deutsche Minderheit hat, der sie nicht nützt, sondern schadet.

Die Schriftleitung.

Sehr verehrter Herr Doktor!

Die Diskussion zwischen Menschen, die — jeder von seinem Standpunkt der Erkenntnis und Ueberzeugung aus — ernsthaft und hingebend kämpfen für ein Ziel, das ihnen jedes Opfer wert erscheint, ist das beste und aufrichtigste Mittel, eine trübe Situation aufzuheben, Fehler zu erkennen und zu bekennen, der Wahrheit freie Bahn zu schaffen. So kann also Gegnerschaft — auch wenn sie zuerst hoffnungslos und löbungsfeindlich erscheint — in den Dienst des Großen, des Höheren gestellt werden, kann Gegnerschaft mehr erzielen als verächtlich-launwarme Zustimmung und Rechtgeben. Gewiß, bei solch gegnerisch-bewußter Auseinandersetzung ist eines notwendige Voraussetzung: nämlich gegenseitige Achtung! Die gegenseitige Achtung, die der Kampf im Geiste in sich trägt, wenn wahrhaft geistigste Menschen ihn austragen. Jene gegenseitige Achtung, die aus der Reinheit des eigenen Willens, auch wenn es abwegig erscheint, ganz natürlich emporwächst. Die Reinheit der eigenen Gesinnung heißt sozusagen den gegnerischen Willen, seinen Einfluß für die Idee. Es geht dann nur um die Heiligkeit des Geistes, nicht mehr aber um ausgetüfelte Dogmen.

Sie, sehr verehrter Herr Doktor, haben an dieser Stelle mein Buch „Vom alten und neuen Polen“ besprochen, in einer Form, die, wenn gleich ohne persönliche Anspielung, fast einem offenen Briefe gleich kam, weil nicht nur das Werk als solches, sondern auch die Autorenpersönlichkeit mit in die Kritik einbezogen worden ist. Diesen „Brief“ möchte ich hiermit beantworten, und zwar im Sinne einer gegnerischen Auseinandersetzung, wie ich sie oben angedeutet habe. Möchte ihn beantworten nicht rechthaberisch, sondern aus jener großen menschlichen Verantwortung heraus, die dem Künstler eignet, der von der Not seiner Zeit so bis in die Urriesen seiner Seele ergriffen ist, daß er sich an der gemeinsamen Not und dem Kampfe beteiligen muß, den aber gleichwohl die Schönheiten dieser Welt begeistern. Nicht rechthaberisch möchte ich diesen Brief beantworten, sondern aus dem erdhaft klaren Wesen fräulichen Eigenseins. Und ich bin Ihnen dankbar, daß Sie es möglich gemacht haben, meine Stellungnahme an demselben Platze zu veröffentlichen wie Ihre Besprechung.

Sie sprechen von meiner „stärksten Seite“, nämlich von „meinem weiblichen Einfühlungsvermögen“, ein wenig anerkennend, satirisch und fürchtend zugleich, wie schon Nietzsche getan hat (anerkennend wohl, aber nicht satirisch und schon gar nicht fürchtend! A.). Wirklich Nietzsche, der notorische Weiberverächter, wie so irrtümlich behauptet wird, ahnte die Synthese Mensch-Weib und fürchtete sie und griff sie gleichzeitig an. Jene geistige und mütterliche Frau, die das Weltbild des Normmännlichen einmal hören würde. Nietzsche wußte um die aufbauende Kraft des „mit der Herzgrube-Denkens“, wie Kierkegaard einmal so treffend sagte. Wir schaffenden Frauen dieser Zeit denken im Kierkegaardischen Sinne; wir denken nicht peripherisch, nehmen aus dem Zentrum des Lebens selbst unsere erkennende, unsere schöpferische Kraft.

Also die Auseinandersetzung zwischen Ihnen und mir geschieht in der Spannung der allerlehten Gegenätze (aber nur der pazifistischen und nationalen Einstellung! A.) und ihrer notwendigen geistigen Ergänzung.

Ganz offen gestanden, ich glaube nicht, daß Einfühlungsvermögen ein weibliches Primat ist, glaube vielmehr, daß es sich dabei um eine menschliche Eigenschaft schlechthin handelt, um ein Kriterium, das vollwertige und vor allem schöpferische Menschen besitzen müssen. Dann aber sagen Sie, daß Ihnen eine polnische Dame bedeutet habe, „der letzte Polentkönig habe sich auf alle Ränke verstanden, nur nicht aufs Regieren“. Fehlt nun dieser Frau, die genau das Gegenteil von mir behauptet, das an mir von Ihnen „gerühmte“ weibliche Einfühlungsvermögen, oder wie soll hier logisch gefolgert werden? (daß die Polin den letzten Polentkönig objektiv richtiger beurteilt. A.) Ich behaupte allerdings nicht, sondern ich versuche nur aufzuzeigen, daß Stanislaw August ein kulturstarker Geist und auch ein Staatsmann gewesen ist. Daß ihm gerechterweise der Zerfall Polens, der schon seit dem Zerwürfnis August des Starken mit dem Adel eingeseht hatte, nicht zur Last gelegt werden kann. Ich machte also den geschichtlich fundierten Versuch eines Beweises für den Geist und gegen die Gewalt. Ich behaupte aber keineswegs! Ich suchte, zeige dann auf, lasse manche Frage offen.

Der Einfluß für den Geist und gegen die Gewalt ist aber neben dem künstlerischen Einfluß das Wesenhafteste meines Werkes, ist seine Seele, seine Rechtfertigung. Nicht umsonst habe ich in meinem Vorwort so nachdrücklich gesagt: „Dieses Buch ist ein Bekenntnis.“

Und darum ist es gefährlich und irreführend, in einer Kritik einige Sätze aus dem großen Zusammenhang zu reißen und damit beweisen zu wollen. Im 18. Jahrhundert haben die Cartorystis immer und immer wieder die Stärkung des polnischen Heeres verlangt. Es hat ihnen damals nichts nützen können. Aber die Führer des neuen Polens und an ihrer Spitze Pilsudski

kennen die Geschichte des Zerfalls des alten polnischen Staates, und so hallt in ihren Ohren der Ruf der Cartorystis wider und läßt sie — was die militärischen Rüstungen anbelangt — ganz bestimmte Schlüsse ziehen: „Nicht noch einmal soll Polen an der Schwäche seiner Streitkräfte zugrunde gehen.“ (Jeder unbefangene Leser hat den Eindruck, daß Sie diese polnische Auffassung für durchaus verständlich halten oder unter den gegebenen Verhältnissen auch teilen! A.) Diesen Satz zitieren Sie und sagen dazu: „Besonders interessant ist es, wie die Pazifistin sich mit der militärischen Rüstung Polens abfindet.“ Aber Sie zitieren ganz unvollständig und erwecken damit den Glauben, als sei das meine eigene Ueberzeugung. Der unmittelbare Ergänzungssatz (auf derselben Seite) heißt: „Dies das Gelöbnis des polnischen Volkes, seines großen Führers, des Marshalls Pilsudski, der vermeint, die geographische Schwäche besonders der äußersten Ostgrenzen ausgleichen zu müssen mit einer entsprechend starken militärischen Streitmacht.“ Aber bitte, lesen Sie doch mit mir weiter! Da werden Sie (immer noch auf der gleichen Seite) meine, der Pazifistin Ansicht, sehr deutlich wieder gegeben finden: „Kein Bedenken von Außenstehenden, keine Beweisführung gegen militärische Rüstung gegen den mittelalterlichen Ungeist der Faustgewalt, der in dieser Gegenwart nicht mehr den Lauf der Welt ausschlaggebend beherrscht, kann, vermöchte hieran etwas zu ändern; denn Polen muß aus eigenem Erleben — vielleicht nach vielen Opfern für ein mehr und mehr zum Phantom herabsinkendes Ideal — zu den letzten Erkenntnissen dieser Zeit kommen, — wie die anderen Völker.“

Nur natürlich — trotzdem ich grundlegend in diesem Punkte anderer Ansicht bin als die Führer des heutigen Polens — versuche ich zu verstehen, versuche die psychologischen Zusammenhänge zu sehen. Dies aber ist meine Pflicht als disziplinierter psychologisch geschulter geistiger Mensch. Die Ergebnisse des einzelnen und jedes Geistes in seiner Umwelt sind für seine Persönlichkeitsentwicklung maßgebend. So muß also auch die Vergangenheit eines Volkes sein wesenhaftes Verhalten im Gegenwärtigen beeinflussen und zeitweise richtunggebend nachwirken. Also ich habe mit den Mitteln der Tiefen-Psychologie, die ich in erster Linie bin, nach den verborgenen Zusammenhängen geforscht und habe erkannt, daß das polnische Volk noch immer leidet an den Nachwehen der hundertjährigen Unfreiheit. Sie nennen diese Erscheinungen Kinderkrankheiten. Ich würde sie aus dem Vorgesesehen abgeleitete Angsterscheinungen nennen, die verständlich sind, die vergänglich sein können, wenn sie nicht immer neu genährt werden. Wichtig für die Diagnose und die Beurteilung der polnischen Einstellung, soweit die militärische Rüstung in Frage kommt, ist aber gewiß das angstpsychologische Rüstungsverhalten des gesamten Europas. Ich weise nur auf den neuen Wehretat Dänemarks hin. Aber es gibt härtere, bedeutsamere Kräfte in der polnischen Volksseele, wie Sie selbst so richtig bemerken; und darum folgere ich, daß diese zuletzt die Waagschale halten werden.

Sie zitieren weiter aus meinem Kapitel „Polnische Wirtschaft“. Zwar habe ich da auch manche schwerwiegende Bedenken geäußert, die Ihnen entgegen sein dürften. Bei der Strafrechtspflege und dem Strafrechtswahlzug allerdings erkannte ich neben vielen Schwierigkeiten und Läden die große Linienführung des Gemeinam-Fortschrittlich-Europäischen, was jeder erkennen wird, der, ohne voreingenommen zu sein, die Lage von 1918 mit der heutigen vergleicht. Was in Brest und Lued gesehen ist, sind Vorkommnisse nicht allgemeiner Natur, die jeder geistgerichtete Mensch mit Abscheu verurteilt — auch in Polen, wie z. B. die Erklärung der polnischen Universitätsprofessoren zeigt. (Aber die Regierung und die Mehrheit des Sejm billigt Brest, dessen Kommandant einen Orden erhielt. A.)

Und nun zu dem Kapitel „Schule“. Wann und wo habe ich die Schule Polens über alle Schulen Europas gestellt? (In dem von mir zitierten Satz: Wo anders als hier fände man eine Schule, die so ganz dem Rinde gehört... A.) Gewiß, die Schule eines jungen Staates hat ein bedeutungsvolles Plus, nämlich die geringe Belastung durch das Althergebrachte, das Gewohnte. Auch hier erweisen sich psychologische Gründe einflußreich. Auch die Tatsache, daß verhältnismäßig viele junge Lehrkräfte am Werte sind, ist wichtig, ist insofern von Vorteil, daß die Kluft zwischen Lehrer- und Schülergeneration wesentlich geringer und weniger fatal sich auswirkt. Dies aber habe ich deutlich in der Einführung zu diesem Kapitel erklärt. Auch von den aus russischer Zeit übrig gebliebenen Analphabeten habe ich verständig gesprochen, wie der Leser meines Buches es selbst feststellen kann. Auch kann er feststellen, daß ich überall neben viel Licht Schatten gesehen habe.

Dann sagen Sie, sehr verehrter Herr Doktor, kurz und bestimmt: „Von der Kirche schweigt C. A. ganz; sie will nichts von ihr wissen.“ Stimmt dies wirklich? Schweige ich so ganz über die Kirche? Lesen Sie nur einmal die Kapitel „Wilno“ und „Kraakow“. Da steht so manches auf und zwischen den Zeilen, nicht nur über Kirchen, sondern auch über die Kirche. Aber ich bin weder Theologin noch Atheistin. Warum also sollte ich eine kirchenpolitische Abhandlung schreiben? Religion allerdings ist eine andere Sache; sie ist ein Teil der Weltanschauung — auch meiner Weltanschauung, die meinem Schaffen zugrunde liegt —, und Sie fahren weiter und sagen, daß „nach diesen Proben von dem Kapitel „Minderheiten“, dem ganze 5 Seiten gewidmet sind, nicht viel zu erwarten sein werde“. Ich gestehe, daß mir diese Folgerung nicht plausibel ist, denn die Quantität beweist niemals die Qualität, weil die Verdichtung des Gedanklichen nicht gleichbedeutend ist mit Oberflächlichkeit oder Wissensarmut. Die Frage der Minderheiten wurde von mir von einem allgemein europäischen Standpunkte aus behandelt. Dabei hätte ich auch die deutsche Minderheit in den Vordergrund rücken

können. Ich habe dies und hier nicht getan, weil ich Deutsche bin. (Darum haben die englischen Sozialisten auch mehr Verständnis für uns! A.) Auch die ukrainische Minderheit, die bekanntlich zahlenmäßig die größte ist, deren Problemlösungen für ganz Europa noch bedeutsam sein werden, habe ich nur sehr betont erwähnt. Mehr wollte ich im Rahmen dieses Buches nicht geben, schon auch weil ich zum Problem der Minderheiten in Polen, also auch der deutschen, in einer besonderen Schrift Stellung nehmen werde. Aber auch hier zitieren Sie unvollständig; denn nicht nur in der Rückwanderung in das Land ihrer Tradition — wie Sie anführen —, sondern in erster Linie in der Loyalität zu dem Staate, der Sie beheimatet, sehe ich eine Möglichkeit der besriedigenden Lösung für die Minderheiten. (Diese Loyalität ist selbstverständlich, so daß ich nur Ihre andere Lösung zu nennen brauchte, die ich ausdrücklich als eine Ihrer Lösungen bezeichnete. A.) Dies allerdings nicht nur in Polen, sondern in allen Ländern, in denen Minderheitengruppen leben. Doch hier, in diesem Punkte tritt wohl unsere — Ihre und meine — Gegnerschaft ganz besonders hervor; denn für mich liegt die größte und letzte Aufgabe der Minderheiten aller Nationen, ja geradezu der Sinn ihrer Existenz, auf einer ganz anderen Ebene als wahrscheinlich bei Ihnen. Nicht die Selbstbehauptung, die trag-egoistische, sondern die Hingabe an die große Mission aller Völker — besonders aber der beiden Völker, zwischen die sie gestellt sind —, ist in meiner Ideologie die Dominante. Für mich ist jede Minderheit Vorhut und Vermittlerin zugleich, Trägerin des Friedens aus Pflicht und Schicksal, deren Daseinsberechtigung nicht Selbstweh und nicht Einseitigkeit sein kann und in Zukunft nicht sein wird. Dabei braucht sich keiner selbst aufzugeben; im Gegenteil! Wer es nicht der Meister Größter, der sich tausendmal aufgegeben, hingegen hat, um immer größer, immer mächtiger im Geiste zu werden. Der Geist aber, daran glaube ich unerschütterlich, liegt zuletzt. Ich folgere in diesem Punkte als Pazifistin. Was ich sonst noch zu erwidern hätte, kann jeder, der das Buch liest, leicht finden — mit allen Reichthümern und allen Fehlern. Die Städtebilder allerdings, soweit sie künstlerisch Gestalt gewinnen durften, sind nur Impressionen; darum aber nicht weniger erlebt. (Mit Dichtern und Impressionisten soll man nicht streiten. Trotzdem werde ich in den „Deutschen Blättern“ noch ausführlich antworten. A.) Das Ganze ist eine kulturpolitische Monographie aus dem Erlebnis, also ein ganz neuer Versuch der Gestaltung, darum weniger und mehr — beides zugleich — als eine gelehrte-theoretische Abhandlung.

Mit dem Ausdruck meiner besonderen Hochachtung begrüßt Sie

Ihre ergebene (—) Olga Kern.

Mannheim, den 10. April 1931.

Betrügereien des Direktors der Lodzer Handelsbank

Warschau, 13. April.

Im Zusammenhang mit der Festnahme des ersten Direktors der Lodzer Handelsbank Gerdowski, wurde in der Privatwohnung des Betroffenen eine Hausdurchsuchung vorgenommen, die umfangreiches kompromittierendes Material zutage förderte. So wurde festgestellt, daß Direktor Gerdowski auf eigene Faust unzulässige Bankmanipulationen vornahm und ungesetzliche Zinsen erhob. Ein Antrag der Familie des Verhafteten auf seine Freilassung gegen Kaution wurde vom Gericht abgelehnt. Die ursprünglich auf den 14. d. Mts. anberaumte Gläubigerversammlung der Handelsbank wurde verschoben, da die Sanierungsmaßnahmen der ausländischen Mitinhaber noch einige Zeit in Anspruch nehmen werde.

Die Durchführung des Budgets für 1930/31

Warschau, 14. April.

Das Budget für 1930/31 wurde bekanntlich präliminiert mit Einnahmen in einer Höhe von 3033 Millionen und Ausgaben in einer Höhe von 2941 Millionen. Beim Kassenabluß für das vergangene Budgetjahr zeigt sich jedoch, daß die Einnahmen 2748 Millionen und die Ausgaben 2801 Millionen

betragen. Im Vergleich zu dem Haushaltsparanschlag sind die veranschlagten Einnahmen um 290 Millionen geringer, die Ausgaben um 140 Millionen. Fast alle Ministerien haben Einsparnisse im Laufe des Jahres durchgeführt, mit Ausnahme des Arbeitsministeriums, das infolge der großen Arbeitslosigkeit gezwungen war, einen bedeutenden Betrag für die Arbeitslosen mehr zu zahlen.

„Graf Zeppelin“ wieder in Friedrichshafen

Wien, 13. April. (N.) Der „Graf Zeppelin“ ist auf dem Heimwege von Kairo gestern 23.45 Uhr über Wien erschienen.

Friedrichshafen, 13. April. (N.) Das Luftschiff „Graf Zeppelin“ traf von seiner Reise nach Ägypten um 6.15 Uhr über Friedrichshafen ein und landete um 7 Uhr auf dem Wertgelände glatt.

Friedrichshafen, 13. April. (N.) Das Luftschiff „Graf Zeppelin“ ist von seiner Ägyptenfahrt heute vormittag nach Friedrichshafen zurückgekehrt und landete um 7 Uhr. Die Ägyptenfahrt hat genau 4 Tage gedauert. Die zurückgelegte Flugstrecke unter Einrechnung der Rundfahrt über Ägypten und Palästina beträgt 8000 Kilometer, ist also 5mal so groß wie die Entfernung zwischen Königsberg und Rölln in der Luftlinie. Heute nacht gegen 12 Uhr hatte das Luftschiff die Stadt Wien überflogen.

Frühlingssonntag in der Stadt

Kühl ist es noch; man sollte gar nicht denken, daß Liebe an der Luft schon Freude macht. Doch schau nur in die Parks: auf allen Bänken, Wie sie da hocken und die Glieder recken. — Der Lenz ist über Nacht mit Macht erwacht.

Und auf den Straßen sieht man lauter Grafen, Ja, Grafen von der Photo-Gilde, stehn, Sie haben langen Winterchlaf geschlafen, Jetzt knipfen sie die Mägdlein, die braven, Die mit dem Bräutigam spazieren gehn.

Da wandeln froh, — Lenz will's in jeder Brust sein,

Der Papa und die Mama und das Kind, Ich ja, Familie muß doch eine Lust sein! Sie schreiten würdevoll in dem Bewußtsein, Daß sie der Staatsgemeinschaft Stützen sind.

Der Papa zupft voll Ernst an der Zigarren, Die Mama trägt ihr Sportkostüm aus Tweed; Sie schiebt dem Kinde seinen Hampel-Karren Und guckt nach denen, die da gehn und fahren, Ob jeder das Kostüm, das neue, sieht.

Und neigt zur Rüste sich der Sonntag schließlich, Liegt doch des Alltags Last und Müß noch weit. Man nutzt den schönen Abend gar erprießlich, Und nur der Junggeselle schleicht verdrießlich Nach Haus: er schämt sich seiner Einsamkeit.

Doemj.

Programm der nächsten Stadtverordnetenitzung

Die nächste Stadtverordnetenitzung findet am Mittwoch dieser Woche zu gewohnter Stunde statt. Auf der Tagesordnung stehen u. a. folgende Punkte: Beschließung von Arbeitslosenversicherungsmaßnahmen für die städtischen Arbeiter und Handwerker, Neuverteilung der Subventionen für das Jahr 1930/31 infolge der vom Wojewoden vorgenommenen Streichungen, Bewilligung von Nachtragsgeldern für die Jahre 1929/30 und 1930/31 (Bau des Stadions, Umbau des Restaurants „Belweder“, Umbau der Fabrik „Pneumatik“, Bau des Hotels „Polonia“ und Bau des Palmenhäuses), Annahme des Rechnungsberichts für das Jahr 1929/30, Angelegenheit der „Aero“, Antrag in Sachen der Herabsetzung der Arbeiter- und Handwerkerlöhne.

Ausländer dürfen nur mit Genehmigung des Wojewo- den beschäftigt werden

Das Städtische Polizeiamt bittet uns, folgende Mitteilung zu veröffentlichen: Diejenigen Arbeitgeber, die Ausländer beschäftigen, werden auf die Vorschriften der Verordnung des Staatspräsidenten vom 4. Juni 1927 über den Schutz des Arbeitsmarktes (Dz. U. R. Nr. 54, P. 472) hingewiesen, die auf Grund einer Verordnung des Ministerrates vom 20. Februar 1931 (Dz. U. R. Nr. 18, P. 98) am 6. April in Kraft getreten sind.

Die angezogene Verordnung legt den Arbeitgebern die Pflicht auf, die Genehmigung des zuständigen Wojewoden im Falle der Beschäftigung eines Ausländers nachzusuchen, mit Ausnahme von Ausländern, die im Augenblick des Inkrafttretens der Verordnung bereits angestellt waren und ohne Genehmigung für die Zeit des Arbeits- oder Lehrlingsverhältnisses beschäftigt werden können. Die Arbeitgeber sind aber verpflichtet, beim zuständigen Wojewoden einen Ausländer, der im Augenblick des Inkrafttretens der Verordnung beschäftigt war, binnen 30 Tagen von diesem Augenblick mit ausführlicher Angabe der im Art. 6 angeführten Daten anzumelden.

Obige Verordnung betrifft folgende Unternehmungsgruppen: Industrie, Bergwerks-, Hütten-, Handels-, Bank-, Verkehrs- und Transportunternehmen, sowie Unternehmen der Landwirtschaft und Forstwirtschaft.

Zu widerhandlungen werden mit den im Art. 9 der Verordnung des Staatspräsidenten vorgeesehenen Strafen belegt.

Kleine Posener Chronik

em. Gestern in der späten Abendstunde erschien in der ärztlichen Bereitschaft blutbesetzt der 55jährige Peter Moczny und gab an, daß er anlässlich eines Familienfestes von seinem Schwiegersohn Anton Michalak mit einem Beil verletzt wurde. Den Verletzten, dem die Schädeldecke eingeschlagen war, erteilte der Arzt der Bereitschaft die erste Hilfe.

em. Zusammenstoß. Auf dem Petriplatz stieß das Auto des Wojewoden mit dem Auto der Feuerwehr zusammen. Beide Wagen wurden beschädigt. Der sich im Wagen befindliche Wojewode erlitt glücklicherweise keine Verletzungen.

em. Weberfahren. Die ul. Wielka 8 wohnhafte Amanda Lehner wurden auf dem Petriplatz von dem Auto P. 3. 46818 überfahren, wobei sie schwere Beinverletzungen davontrug. Die Schwerverletzte wurde in das Städt. Krankenhaus gebracht.

em. Der Radfahrer Michael Cichocki aus Dembjen wurde in der ul. Wąsadowa von dem Auto P. 3. 41629 von hinten überfahren, wobei das Fahrrad gänzlich zertrümmert wurde. Er selbst erlitt keine Verletzungen.

em. Brand in der Räucherammer. In der Räucherammer des Fleischermeisters Karl Reschke ul. Warsz. Poczta 53, entstand ein Brand. Verbrannt sind Räucherwaren im Werte von 500 Zloty und die elektrische Leitung im Werte von 300 Zloty.

em. Granate im Garten. Der ul. Dąbrowskiego 36 wohnhafte Peter Lipiński brachte in das 8. Polizeirevier eine Granate kleinen Kalibers, welche er im Garten, ul. Slowackiego gefunden haben will. Wer die Granate dort hingeworfen hat, konnte bisher nicht ermittelt werden.

em. Festgenommen wurde die Breslauer-Str. 19

„Personalausweise“ für Pferde

Eine neue Verfügung

Der Präsident der Stadt Posen gibt den Pferdebesitzern, die im Bereich der Stadt Posen wohnen, zur Kenntnis, daß am 1. April 1931 neue Instruktionen für die Evidenz der Zugtiere in Kraft getreten sind, wonach die Pferdebesitzer folgendes zu beachten haben:

1. Sie müssen einen Identitätsausweis des betreffenden Pferdes bei sich haben bzw. der das Pferd gebrauchenden Person einhändigen, wenn das Pferd außerhalb der Stadt, in der es seinen ständigen Stall hat, gebraucht wird.

2. Der genannte Ausweis ist auf jedes Verlangen der Organe der Staatsbehörden, der Gemeindeämter (Magistrate), wie auch ohne besondere Aufforderung bei Einziehung, Probeeinziehung und Musterung von Pferden vorzuzeigen.

3. Bei Abtretung der Besitzrechte an eine andere Person muß der betreffende Ausweis übergeben werden; die andere Person ist verpflichtet, den „Ausweis“ anzunehmen.

4. Im Magistrat, Militärbüro (Büro Wojewode), Plac Sapieżyński, müssen innerhalb einer Frist von 7 Tagen gemeldet werden:

- a) Verkauf des Pferdes,
- b) Kauf des Pferdes,
- c) andere Veränderungen, die den Besitz des

Ein fleißiger Osterhase

Die Erwerbslosen der beiden Kurie in Langenolingen und Jägerhof haben miteinander gewiß fröhlichere Ostern gefeiert, als wenn sie weiterhin untätig zu Hause sitzen würden. Eine besondere Osterfreude ist ihnen von treuen Freunden zuteil geworden, die Verständnis für ihre Notlage und für ihren jugendlichen Appetit haben. Nicht weniger als 3000 (dreitausend) Eier hat der Osterhase von Neustadt bei Finne für sie gelegt. Das war gewiß ein wochenlanges fröhliches Sammeln, an dem sich wohl jedes Haus der Gemeinde beteiligt hat. Die Gemeinde Lindewald bei Wirß ließ als Ostergruß einen ganzen Kleinbahnwagen an das Heim in Jägerhof abgeben, der mit allerlei nahrhaften Dingen reichlich gefüllt war. 20 Ztr. Kartoffeln, 8 Ztr. Roggenmehl, 1 Ztr. Erbsen und außerdem noch viel Butter, Eier und Speck enthielt der Wagon, der wohlbehalten in Jägerhof eintraf. Noch sind die beiden Lehrgänge nicht zu Ende, sondern ziehen sich noch bis in den Mai hin. Es braucht nicht nur der Osterhase zu sein, der an die Erwerbslosen denkt, auch nach Ostern ist jede Spende weiterhin herzlich willkommen. Geldspenden werden am besten auf das Postkontokonto des Landesverbandes für Innere Mission Nr. 208390 mit dem Kennwort „Erwerbslosenhilfe“ eingezahlt.

Die Jubilatwoche in Posen

Anschließend an den Sonntag Jubilate, also nach dem 26. April, finden auch in diesem Jahre eine Reihe von kirchlichen Veranstaltungen in Posen statt, diesmal allerdings zusammenhängend auf nur zwei Tage. Die Tagung beginnt am Dienstag nachmittag mit einer Versammlung des Pfarrerevangeliums und erhält einen besonders schönen Auftakt durch eine von D. Greulich veranstaltete Bachfeierstunde in der Kreuzkirche. Die verschiedenen Veranstaltungen der Jubilatwoche beschäftigen sich der Gegenwart entsprechend hauptsächlich mit sozialen Themen. Auch die Missionskonferenz ist darauf eingestellt. Als Redner ist der bekannte Missionsinspektor Weichert gewonnen worden, der auch den Missionsgottesdienst in der Paulikirche halten wird. Für die Pastoraloffferenz und die Tagung der Theologischen Studiengemeinschaft hat der Breslauer Theologe, Geheimrat D. Schaeber, einen Vortrag zugesagt. Am letzten Tage, Donnerstag, versammeln sich die Freunde der Inneren Mission, die sich hauptsächlich mit den sozialen Aufgaben in unserem Lande befassen wird.

znowocław

z. Die Kurtaxen für die diesjährige Saison im hiesigen Solbade. Die Kurkommission znowocław gibt nachstehend folgende Kurtaxen für die diesjährige Saison bekannt. Die Kurtaxen müssen innerhalb zwei Tagen nach ihrem Eintreffen die Kurtaxen gelöst haben. Die erste Person in der Familie oder eine Einzelperson zahlt an Kurtaxe für zwei Wochen 15 Zloty, für drei Wochen 20 Zloty, für vier Wochen 25 Zloty. Die nächsten Personen der Familie zahlen pro Person für zwei Wochen 10 Zloty, für drei Wochen 15 Zloty und für vier Wochen ebenfalls 15 Zloty. Kinder bis zu 10 Jahren sind von der Kurtaxe befreit. Dienstpersonal zahlt ohne Rücksicht der Zeitdauer der Kur 10 Zloty. Staatliche und städtische Beamten, pensionierte Beamten, aktive Militärpersonen vom Offiziersrang ab gerechnet, sowie solche, die bereits pensioniert sind und die Familienzahl der vorgenannten Personen zahlen 50 Prozent der oben angegebenen Kurtaxen. Von der Kurtaxe ganz befreit sind Ärzte, deren Frauen und Kinder bis zu 18 Jahren, Beamte, die in der Kuranstalt tätig sind, Ferientinder bis zu 14 Jahren, Dienstpersonal und Invaliden, die sich im Militärhospital befinden. Die Einwohner der Stadt znowocław zahlen für einfache und Solbäder 25 Prozent der Normalpreise weniger, für alle anderen Bäder die normalen Preise. Militärpersonen, staatliche und städtische Beamte zahlen für Bäder 25 Prozent.

wohnhafte Hedwig Kijanczyk, welche einen Einbruch in das dortige Kolonialwarengeschäft verübt hatte.

Die täglichen Einbrüche und Diebstähle. em. In das ul. Sirzeleca 28 gelegene Geschäft der Stanisława Hoffmann wurde ein Einbruch verübt, wobei den Dieben allerlei Waren im Werte von 700 Zloty in die Hände fielen.

Pferdes betreffen: wie Eingehen, Diebstahl usw.

Binnen 7 Tagen sind Abhandentommen, Diebstahl oder Vernichtung des Identitätsausweises ebenfalls zu melden.

Den Gesuchen um Duplikate sind beizufügen ein Ausweis über die Ungültigkeitserklärung (einmalige Veröffentlichung im „Dz. Wojewódzki“) und nicht aufgetriebene Stempelmarten in Höhe von 4 Zloty.

Wenn der Besitzer des Pferdes eigenmächtig irgendwelche Änderungen im Identitätsausweis vornimmt, z. B. das Geburtsjahr usw., ändert, dann wird ein solcher Ausweis für ungültig erklärt, und es muß ein Duplikat nachgefordert werden, unabhängig davon, daß der Schuldige zur strafrechtlichen Verantwortung gezogen wird.

Auch in dem Falle, wo der Identitätsausweis nach beendeter Sache in den Gerichtsakten zurückbehalten wird, hat der Besitzer die Pflicht, ein Duplikat zu erlangen.

Zwiderhandlungen werden mit Strafen im Sinne des Art. 50 der Verordnung des Staatspräsidenten vom 22. März 1928 über das Verwaltungsverfahren (Dz. U. R. Nr. 38, P. 365) belegt.

z. Ein Glohetrotter, welcher im Auftrage seines Sportklubs „Spars“ in Riga seit dem Jahre 1926 unterwegs ist, und Europa und Afrika studienhalber bereist hat, besuchte auf dem Heimwege auch znowocław. Interessante Momente ergaben das Kontrollbuch dieses Wanderlustigen. Neben Bescheinigungen der Orts- und Polizeibehörden, sowohl sämtlicher existierender Sportvereine des In- und Auslandes, sah man wohlgeordnet auch Briefmarken aller bereisten Gegenden.

z. Zwangsversteigerung. Der Urząd Starobny znowocław wird wiederum am 13. 4. 1931, vormittags 9 Uhr, auf dem Wege der Liquidation eine größere Menge Glaswaren in der fallierten Firma Huta Szkłana, znowocław, ul. Krusimiecka, versteigern.

z. Ehrlicher Finder. Im Büro des hiesigen „Dziennik Kujawski“ ist ein Portemonnaie mit Inhalt abgegeben worden. Der rechtmäßige Eigentümer kann sich dasselbe dort abholen.

Klektó

O. Blutige Eiferjuchstragödie. Zwischen dem Knecht Janik und dem Schmiedegellen Grabarczyk bestand schon seit längere Zeit ein gespanntes Verhältnis, da sich beide um die gleiche Dorfschöne bemühten. Nachdem es schon am 1. Feiertag zwischen ihnen zu Tüftlichkeiten gekommen war, gerieten sie am Mittwoch zu später Abendstunde auf der Straße in Klektó zu erneut aneinander, wobei Grabarczyk einen Revolver zog und seinen Nebenbuhler durch einen Schuß in die Magenregion so schwer verwundete, daß er nach Untersuchung durch den Ortsarzt in das Krankenhaus zu Gnesen eingeliefert und einer schweren Operation unterzogen werden mußte. Sein Zustand ist sehr bedenklich. Der raufende Liebhaber wurde verhaftet.

O. Bestrafte Einbrecherhande. Die von hier gemeldeten zahlreichen Einbrüche haben ihre gerichtliche Sühne dadurch gefunden, daß die in Untersuchungshaft sitzenden Einbrecher zu Gefängnisstrafen von 4 bis 14 Monaten verurteilt wurden. Der wegen Hehlerei angeklagte Mühlenbesitzer Dalbor wurde freigesprochen. Der Staatsanwalt hat gegen das Urteil Berufung eingelegt.

Altstätte

pz. Ein großes Ereignis ganz seltener Art war für die hiesige evangelische Kirchengemeinde der Sonntag Judica, an dem in der viel umstrittenen evangelischen Kirche die sogenannte Celler-Passion nach dem Evangelium des Matthäus aufgeführt wurde. Es handelt sich um ein musikalisch nicht allzu schwieriges Chorwerk, das der Stadt Celle in Hannover entstammt und im sogenannten Celler Passionsbuch enthalten ist. Der Meister ist leider ungenannt, da sich die Vermutung, daß es von J. A. Kühnhäusen und Andreas Hammerschmidt herstamme, nicht als richtig erwiesen hat. Die neue Singbewegung hat mit Hilfe des Bärenreiter-Verlages auch dieses alte Werk wieder ans Licht gebracht. Der Kirchenchor, der junge Posaunenchor und der Mandolinchor haben unter der Leitung des Diakons Neumann die Aufführung zu einem Fest der Freude gemacht. Sie dauerte fast zwei Stunden und gab der Gemeinde einen tiefen Einblick in die Leidensgeschichte des Herrn Jesu. Wenn die Aufführung auch nicht mit den Aufführungen des Posener Bachvereins verglichen werden kann, so zeigt sie, daß auch in kleineren Gemeinden reges Interesse für geistige Nahrung ist, das in der heutigen schweren Zeit vielfach nützt. Die reiche freiwillige Gabe kam dem Posaunenchor zugute. Am Palmsonntag wurde die Aufführung in der Kirche zu Gembitz wiederholt.

Ditrowo

+ Feuer. In Bistupice ołob, entstand in dem Gehöft des Landwirts Josef Golembiewski ein Brand, dessen Ursache bis jetzt nicht geklärt werden konnte. Der Brand erfaßte den gesamten Dachstuhl des Stalles und übertrag sich auf das Wohnhaus des Landwirts Fr. Chłasta, das bis auf die Umfassungsmauern vollkommen nieder-

ENGLISCHE KRANKHEIT TUBERKULOSE ERSCHÖPFUNG



HEILT DAS
VITAMIN-
UND KALK-
HALTIGE
MITTEL

Biocalcol-Klawe

brannte. Den aus dem Nachbardorfe herbeigeleiteten Feuerwehren gelang es, dem Feuer Einhalt zu gebieten.

+ Provolation. Bei einer Sitzung der hiesigen Vereinigung von Kaufleuten Ende v. M., in der zum Boykott deutscher Waren aufgefördert wurde, ist folgende Resolution beschlossen worden. 1. Aufforderung der organisierten Kaufmannschaft zum Nichtführen und Nichtteilhaben deutscher Waren. 2. Aufforderung an das Publikum zum Boykott von Waren deutscher Herkunft. 3. Mit Rücksicht auf die Nationalwürde ist der Briefwechsel mit dem Ausland in polnischer Sprache zu führen. Die Antwort der ausländischen Firmen wird in polnischer Sprache verlangt. 4. Von den Danziger Firmen wird verlangt, daß deren Vertreter die polnische Sprache beherrschen. Ob die Maßnahmen den Kaufleuten ihre Geldbeutel oder ihr politisches Rückgrat stärken werden, ist nicht voraussehen, jedoch muß festgestellt werden, daß ein großer Teil der hiesigen Bürger trotz der typischen Warnungen „Swój do swego!“ ihre Einkäufe in dem angrenzenden Kalisz, hauptsächlich in jüdischen Geschäften, ausführen.

Adelnau

+ Blutiges Vergnügen. Am zweiten Osterfeiertag veranstaltete die Vereinigung der militärischen Vorbereitung im Gasthaus bei Jakob in Kabujpce ein Tanzvergnügen, in welchem es zwischen den Versammlungsteilnehmern zu Unstimmigkeiten kam, die in eine derbe Schlägerei ausarteten. Das Lokal wurde erheblich demoliert. Unter anderem fiel ein Revolververstoß, der den 27jährigen Landwirtssohn Franz Lipczyn in der Hirngegend traf. Kurze Zeit darauf verschied Lipczyn an den Folgen der erlittenen Verletzung. Die Polizei hat eine Untersuchung eingeleitet.

Schildberg

+ Verpachtung. Die Düngerabfuhr aus dem Städtischen Schlachthaus vom 1. d. M. bis einschließlich 31. März 1932 wird neu verpachtet. Offerten sind mit einer Gebühr von 2 Zloty in einem geschlossenen Kuvert bis zum 15. d. M. im Magistrat einzureichen.

Kalisz

+ Tod. Voriger Woche starb in Berlin der Fabrikbesitzer und Juckerfabrikbesitzer in Zbierz Herr Emil Kapphan. In der Vorkriegszeit verzog er nach Berlin, machte großzügige Spenden, unter anderem spendete er der Stadt eine viertel-million Rubel zum Bau von Schulen und eines Stadtkrankenhaus, 10 000 Rubel der hiesigen Feuerwehr und setzte zum Unberührtbleiben seines restlichen Vermögens von zirka 5 Millionen Rubel die Stadt Berlin ein.

Etssa

k. Pferdemarkt. Ein Jahrmarkt für Pferde findet in unserer Stadt am 15. April statt. Der Antrieb von Klauenvieh ist verboten.

k. Einbruchsdiebstahl. In der Nacht vom Freitag zum Sonnabend drangen Diebe in das Wirtschaftsgelände des Schulzen Peter Wyrwyh in Murke, Kr. Lissa, und stahlen eine größere Menge Räucherfleisch sowie ein Fahrrad. Von den Tätern fehlt bisher jegliche Spur.

Gostyn

k. Unfall. Freitag nachmittag fuhr der Hutfabrikant Herr Szwedek-Gostyn auf einem Motorrad auf der Chaussee Rnowo-Gostyn. Unterwegs wollte er einem vor ihm fahrenden Handwagen ausweichen. Dies gelang ihm jedoch nicht. Er laute mit seinem Motorrad auf den genannten Handwagen, fiel aus dem Sattel heraus und erlitt schwere Kopfverletzungen. Der Zustand des Verunglückten ist sehr besorgniserregend.

Thorn

Nach einer Meldung der Polnischen Telegraphen-Agentur aus Thorn verjuchte am Freitag der Leiter der Abteilung des Spiritusmonopols in Briesen, Ambrozkiewicz, Selbstmord zu verüben, indem er sich die Adern durchschnitt. Als Ursache dieses Schrittes werden Mißbräuche angegeben, die er sich zum Schaden des Spiritusmonopols hat zu Schulden kommen lassen. Ambrozkiewicz wurde ins Krankenhaus gebracht, wo man ihm ärztliche Hilfe erteilte. Sein Leben ist nicht bedroht.

Bestellungen auf das „Posener Tageblatt“

für den Monat Mai d. Js.
werden von den Briefträgern vom 15. — 25. April von allen Postanstalten, unierten Agenturen von der Geschäftsstelle in Posen. Zwierzytnica # aber jederszeit entgegengenommen.

Zur Hochstrecke

Die Weltrekorde der Gewichtheber

Seit den Nachkriegsjahren werden offizielle Welt- und auch deutsche Rekorde nur in fünf Übungen des Gewichthebens geführt, damit sind aber auch die sportlichen Anforderungen vollkommen erfüllt. Da in den beiden einarmigen Übungen die mit dem linken und rechten Arm tätigen Höchstleistungen gesondert registriert werden und die Unterteilung in fünf Gewichtsklassen erfolgt, gibt es 35 Weltrekorde.

Die Arbeit mit dem linken und rechten Arm hat beim Fünfstampf erhöhte Bedeutung, da das Reizen und Stoßen wechselseitig zu erfolgen hat. Wenn also ein Konkurrent mit einem Arm gerissen hat, muß er mit dem entgegengesetzten stoßen. Im Fünfstampf können denn auch nur bestens durchgebildete Athleten Leistungen erzielen. Es ist daher der ideale Wettbewerb. In Deutschland hatte der Fünfstampf auf allen Deutschen Meisterschaften Geltung, jedoch war man gezwungen — zur Vorbereitung der Repräsentanten — vor Europameisterschaften und den Olympischen Spielen den Dreikampf (beidarmige Übungen) durchzuführen, der nunmehr international vorgeschrieben ist.

Die drei stärksten Kraftsportnationen der Welt haben auch die größte Anzahl an Rekorde aufzuweisen. Oesterreich, das in der Gesamtpunktzahl hinter Deutschland rangiert, führt die Liste mit 13 Weltbestleistungen an. Haas (Europameister und Olympiasieger, mit Helbig im toten Rennen) hat sich allein fünfmal eingetragen! Deutschland ist neunmal verzeichnet. Gähler-Lahr i. Baden ist der einzige Vorkriegsathlet, dessen Rekord noch nicht gebrochen ist. Der neue Mittelgewichtstern, der 23jährige Münchener Student Jesmaier, ist neu in die Liste gekommen. Das beidarmige Reizen von 112,5 Kilo ist eine Riesensleistung. Jesmaier ist heute schon dem ausgezeichneten Olympiasieger und Europameister Helbig-Blauen — vor allen Ausländern — der härteste Konkurrent. Auch Europameister Mühlsbergers (Mannheim) beidarmiges Reizen von 93 Kilo (Federegewicht) ist hervorragend.

Frankreich hat sechs Rekorde, davon gehören den jetzigen Berufsathleten Cadine und Rigoulet drei. Desterer ist einarmig 101 Kilo und beidarmig 128,5 Kilo. Ein geradezu phänomenaler Athlet, Europameister Hostin (Halbschwergewicht), ein schlanker, unscheinbar aussehender, aber ungemein energievoller Gewichtheber, ließ neuerdings 150,5 Kilo und ist 118 Kilo! Die Schweiz hat noch vier Rekorde, spielt aber heute keine besondere Rolle. Ägypten, Italien und Tschechoslowakei sind je einmal aufgeführt. Olympiasieger und Europameister Kossier-Ägypten, der beim Sportpresse-Fest in Berlin mitwirkte, kann sich rühmen, der Athlet zu sein, der die größte Zahl an Kilos zur Hochstrecke bringt. Der in seiner Heimat aufgestellte Rekord von 162,5 Kilo ist jetzt auch als Weltbestleistung anerkannt. Jesmaier besaß sie Rigoulet (161,5 Kilo). Der Franzose, der unheimliche Energien entfaltet und ein Wunder menschlicher Kraft darstellt, schafft jetzt bedeutend mehr, jedoch werden die Rekorde der Berufsathleten nicht offiziell kontrolliert und registriert. Die Liste hat folgendes Aussehen:

- Reizen rechts:**
Federegewicht: Stadler (Oesterreich) 75 Kilo
Leichtgewicht: Haas (Oesterreich) 85 Kilo
Mittelgewicht: Haas (Oesterreich) 88 Kilo
Halbschwergewicht: Cadine (Frankreich) 90 Kilo
Schwergewicht: Rigoulet (Frankreich) 101 Kilo
- Reizen links:**
Federegewicht: Riviere (Frankreich) 70,5 Kilo
Leichtgewicht: Weidmann (Schweiz) 77,5 Kilo
Mittelgewicht: Hipfinger (Oesterreich) 85 Kilo
Halbschwergewicht: Giel (Deutschl.) 87,5 Kilo
Schwergewicht: Ries (Deutschl.) 95 Kilo

Die tägliche Übungsstunde

U. B. 1. Ausgangsstellung: Beine geöffnet, Knie gestreckt, Hände seitwärts an den Oberschenkeln.

Der Oberkörper wird abwechselnd nach links und rechts geneigt. Die Hand, nach deren Seite der Oberkörper sich bewegt, gleitet so tief als möglich an dem betreffenden Bein entlang. Knie bleiben gestreckt.

2. Ausgangsstellung: Beine geöffnet, Knie gestreckt, Hände vorn auf den Oberschenkeln. — Der Oberkörper wird vorwärts gebeugt, dabei gleiten die Hände an den Beinen entlang bis zu den Fußspitzen, dann wieder zurück beim Heben des Oberkörpers. Knie bleiben gestreckt.

3. Ein Bein wird vorwärts, seitlich leicht auf die große Zehe aufgestützt und locker im Hüftgelenk aus- und eingedreht. Abwechselnd links und rechts.

4. Rückenlage: Beine sind senkrecht gehoben. Die Beine werden dicht an den Körper angezogen und langsam wieder senkrecht nach oben gestreckt. Mehrmals im Wechsel.

5. Rückenlage: Der Lebende drückt sein Kreuz fest an den Boden, so daß der ganze Rücken den Boden berührt, und hebt es wieder, so daß nur Gesäß und Schalter den Boden berühren. (Gelingt die Übung bei gestreckten Beinen nicht, so ziehe man die Beine an, so daß die Füße dicht am Gesäß aufgestellt sind.)

6. Die Hände der vor dem Körper herabhängenden Arme sind gefaltet. Der Lebende steigt mit dem rechten Fuß durch die gefalteten Hände, ohne sie zu lösen. Erst kurz bevor der Fuß den Boden berührt, werden die Hände gelöst und sofort wieder vor dem Körper gefaltet, dann das linke Bein. Die Übung wird im Tempo immer mehr gesteigert, die Oberschenkel sind dabei möglichst dicht an den Brustkorb heranzubringen.

7. Leichtes Hüpfen, bei jedem dritten Sprung tief in die Hode fallen und sofort wieder hochspringen.

- Beidarmig reizen:**
Federegewicht: Mühlsberger (Deutschl.) 93 Kilo
Leichtgewicht: Haas (Oesterreich) 105 Kilo
Mittelgewicht: Jesmaier (Deutschl.) 112,5 Kilo
Halbschwergewicht: Hostin (Frankreich) 118 Kilo
Schwergewicht: Rigoulet (Frankr.) 126,5 Kilo

- Stoßen rechts:**
Federegewicht: Kofinell (Oesterreich) 92,5 Kilo
Leichtgewicht: Haas (Oesterreich) 107,5 Kilo
Mittelgewicht: Haas (Oesterreich) 112,5 Kilo
Halbschwergewicht: Hünenberger (Schweiz) 107,5 Kilo
Schwergewicht: Hünenberger (Schweiz) 118,5 Kilo



Die Waldlaufmeisterschaften der Reichswehr. Geseiter Schönfelder, der Sieger im 10 km-Lauf, geht durchs Ziel. In Wandsdorf b. Berlin wurden die diesjährigen Heeres-Waldlaufmeisterschaften ausgetragen. Den Sieg im 10 km-Lauf errang Geseiter Schönfelder vom 17. Reiterregiment mit der Zeit von 33 Min. 37 Sek.

Sport-Rundschau

Jr. Zum zweiten Male siegte gestern der Warschauer Rusocast im Quersfeldlauf um den Pokal des „Kurjer Poznański“ über fast 5000 Meter in einer Zeit von 18:24,8 Minuten. Er führte das harte Feld von 70 Läufern von 200 Metern nach dem Start bis zum Ziel. 2. Janowski (Sokol), 3. Kluge (S. M. P.), 4. Kobiński (Warta), 5. Matkos (Warta), 6. Jakubowski (Sokol), den man allgemein auf den zweiten Platz getippt hatte, 7. Barikowial (Sokol), 8. Bronikowski (A. J. S.). Im Rahmen des Quersfeldlaufs wurde ein Handballwettkampf zwischen Damenmannschaften von „Warta“ und „A. J. S.“ ausgetragen, der einen überragenden Sieg der Warta-Damen brachte, die um eine ganze Klasse besser waren und 14:1 (5:0) siegten.

Ein sehr guter Schiedsrichter war Herr Damsch, der bekannte Rekordinhaber im Stabhochsprung. Die schwedische Stafette (400 + 300 + 200 + 100 Meter) sah die Wartauer mit der Mannschaft Biniaowski, Marciniec, Stawinski und Wojtkowiak in einer Zeit von 2:07 Minuten siegen. A. J. S. trat mit einer Reservemannschaft an, so daß er nicht viel zu sagen hatte. Immerhin ist es als Erfolg anzusehen, wenn die Wademeiter nur 20 Meter hinter dem Sieger landeten. Der Meisterläufer Biniaowski hatte in glänzendem Lauf einen so großen Vorsprung geschaffen, daß Warta der Sieg nicht mehr zu entziehen war. — Im Quersfeldlauf um den Pokal der Rattowitzer „Polonia“, der in Rattowitz zum Austrag kam, siegte Bekiewicz vollkommen erschöpft vor Rabut. Im Lauf der Damen siegte Fel. Kilos und gewann so den für diesen Wettbewerb gestifteten Pokal zum 3. Male.

Die Ligaspiele des letzten Sonntags brachten wieder einige Sensationen. So wurde die Posener „Warta“ in Krafau 4:1 von „Wisla“ geschlagen, nachdem die Grünen bis zur Pause durch einen Bombenschuß von Kniola 1:0 in Führung gelegen hatten. Die zweite Sensation ist die Niederlage der Warschauer „Polonia“, die vom Benjamin der Liga, der Lemberger „Legja“, 2:1 (1:1) in Warschau geschlagen wurde. Allerdings trat „Polonia“ ohne Seichter, Majzewski und Malit an. Die dritte Sensation gab es in Lodz, wo „Cracovia“ von „A. K. S.“ 4:1 (2:0) besiegt wurde. Der neugewonnene Herbstreichschok allein drei Tore. Der ober-schlesische „Ruch“ konnte in Lemberg „Czarni“ 2:1 (0:1) besiegen. Die Tabelle sieht augenblicklich „Ruch“, „Wisla“ und „A. K. S.“ mit je vier Punkten an der Spitze. An letzter Stelle steht die Posener „Warta“, die wohl große Anstrengungen wird machen müssen, um das verlorene Terrain wieder aufzuholen. Die Lemberger „Pogon“ ist die einzige Mannschaft, die noch kein Ligaspiel absolviert hat.

Die Bezirkswettkämpfe brachten folgende Resultate: Sparta—Olympia 1:1; Warta—S. C. P. 3:1; Legja—Sokol 2:0; Ostrovia—Polonia 4:0; Stella—D. K. S. 3:1. Tabellenführer sind die Reizern von „Warta“ mit 9 Punkten vor „Legja“, dem vorjährigen Meister, der 8 Punkte aufzuweisen hat.

- Stoßen links:**
Federegewicht: Kofinell (Oesterreich) 84 Kilo
Leichtgewicht: Jaquenod (Schweiz) 92,5 Kilo
Mittelgewicht: Treffny (Oesterreich) 97,5 Kilo
Halbschwergewicht: Bierwirt (Deutschland) 100 Kilo
Schwergewicht: Gähler (Deutschland) 101 Kilo

- Beidarmig drücken:**
Federegewicht: Wölper (Deutschland) 92,5 Kilo
Leichtgewicht: Wölper (Deutschland) 100 Kilo
Mittelgewicht: Galimberti (Italien) 105 Kilo
Halbschwergewicht: Psenicka (Tschechoslowakei) 111 Kilo
Schwergewicht: Schilberg (Oesterreich) 133 Kilo

- Beidarmig stoßen:**
Federegewicht: Stadler (Oesterreich) 120 Kilo
Leichtgewicht: Helbig (Deutschland) 135 Kilo
Mittelgewicht: Hipfinger (Oester.) 142,5 Kilo
Halbschwergewicht: Hostin (Frankr.) 150,5 Kilo
Schwergewicht: Kossier (Ägypten) 162,5 Kilo.

Wiens Fußball-Elf schlägt Prag

In Prag trafen sich im Fußballstädtepiel Wien und Prag vor nahezu 14 000 Zuschauern. Die Begegnung stand stets im Zeichen der Oesterreicher, die mit einem verdienten 5:2 (3:1)-Sieg den Platz verließen. In Wien erlitt Vienna nach langer Zeit eine Niederlage, und zwar durch W. A. C. Wien, der 2:1 gewann.

Reit- und Fahrturnier in Gnefen

Die Turniervereinigung der Velage macht aufmerksam auf das anlässlich des Gnesener Pferdemarktes stattfindende Reit- und Fahrturnier und weist empfehlend auf die Veranstaltung hin. Nennungsfrist am 15. 4., mittags 12 Uhr.

Nachfolgend wird das Programm bekanntgegeben:

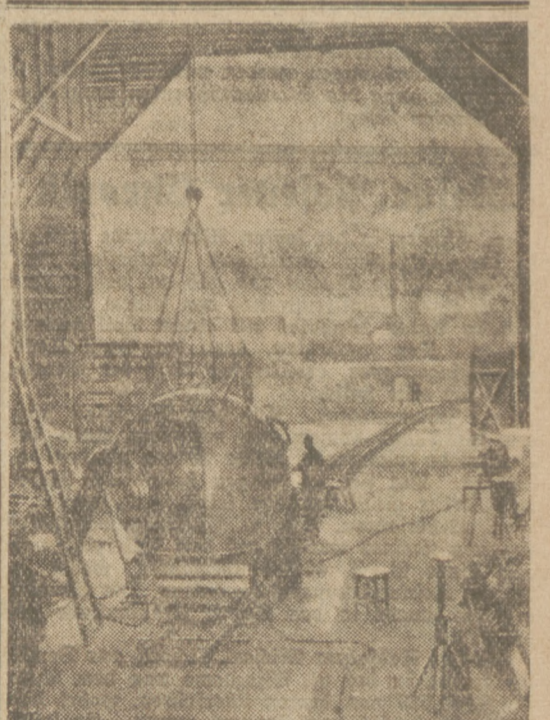
Vom 20. bis 25. 4. findet der traditionelle Pferdemarkt, genannt „Adalbertsmarkt“ statt. Am 23. 4., vorm. 8 Uhr: Anlauf der Pferde für Lotteriezwecke auf dem Hippodrom in der ulica Wzestaska. Am 24. und 25. 4.: Ausstellung, Versteigerung und Prämierung der Hengste. 25. bis 27. 4.: Reit- und Fahrturnier auf dem Hippodrom in der ulica Wzestaska. Am 29. 4. ist die Ziehung der V. Gnesener Pferdelotterie. Am 5. Mai, vormittags 10 Uhr: Verkauf der Lotteriepferde, welche ausgelost und durch die Gewinner nicht abgenommen worden sind.

Die neuen Bogmeister Deutschlands

Bei den deutschen Bogmeisterschaften, die in Hamburg zum Austrag kamen, konnten Rietzdorf und Donner als Nichtfavoriten für den Brandenburgischen Bogverband zwei Meisterschaften herausziehen, was um so mehr als Ueberzahlung angesehen wird, als die Berliner Vertreter in den Vorkämpfen fast auf der ganzen Linie geschlagen worden waren. Im Fliegengewicht errang der Frankfurter Baum durch einen unglücklichen Tiefschlag des Kölner Buttamer den Titel. Ausböd als Titelverteidiger war nicht angetreten. Rietzdorfs Sieg in der Bantamgewichtsklasse gilt als große Sensation. In der Zwischenrunde wurde Zigarlski-München nach erbittertem Kampfe und dann auch der vorjährige Meister Prahl, der nicht in bester Form war, geschlagen. Der Münchener Schleinkofer gewann die Federgewichtsklasse. Der Berliner Polizeimeister Donner er schlug im Endkampf den Düsseldorfser Clages knapp nach Punkten. Kurtz-Köln errang den Titel im Weltergewicht. Bernhöfer-Stuttgart wurde Meister im Mittelgewicht. Gegen den Titelverteidiger Rietzdorf zeigte er die beste Leistung. Die Meisterschaft im Halbschwergewicht fiel an Schiller-München. In der Schwergewichtsklasse fiel die Meisterschaft an den Leipziger Volter. Ein allgemeines Verlangen der bisherigen Meister.

Deutsche Motorradfliege in Budapest

Bullus gewinnt den Großen Preis von Ungarn. Bei dem am Ostermontag in Budapest durchgeführten Motorradrennen um den „Grand Prix“ ist der Fahrer Jakusi, aus Agram, dessen Maschine auf einen Sandhaufen fuhr, erheblich verletzt worden. Sein Begleiter im Beiwagen, Mediloga, ebenfalls aus Agram, erlitt so schwere Verletzungen, daß er auf dem Wege ins Spital gestorben ist. Im übrigen endete der zum dritten Mal durchgeführte Wettbewerb mit einem großen Erfolge für die deutsche Industrie. Als Schnellster zeigte sich der Engländer Bullus auf einer NSU-Maschine, der in der Halbliterklasse die Tagesbestzeit mit einem Stundenmittel von 118,728 Kilometer fuhr und damit gleichzeitig einen neuen Rekord aufstellte. Weitere deutsche Siege gab es in der 175 ccm-Klasse, wo zwei DKW-Maschinen, von dem Ungarn Jboray und dem Wiener Bohman geführt, die ersten Plätze belegten sowie in der Beiwagenklasse, die der Ungar Sujba auf BMW als erster beendete.



Besorgender Start zum Stratosphären-Flug. Die Startbahn mit der Ballonhalle in Augsburg. Professor Piccard will bei günstiger Witterung an einem der nächsten Tage seinen im September vorigen Jahres mitgliederten Startversuch zu einem Ballonflug in 16 000 M. Höhe wiederholen.

Mit dem sog. Schleifenfahren des Großpolnischen Automobilklubs wurde gestern die Automobilmobilisation eröffnet. Die Strecke betrug insgesamt 198,8 Kilometer. Es siegte Frau Sokolowska auf „Praga-Piccolo“ mit 10 Strafpunkten. 2. Frau Jankowska auf „Praga-Piccolo“ mit 30 Strafpunkten; 3. Richter Edm. auf „Alfa Romeo“. Es starteten 16 Maschinen. 15 Wettbewerber erreichten das Ziel. — Bei dem Motorradrennen der Posener „Unja“, die ebenfalls zur Eröffnung der Saison auf der Chaussee bei Samter veranstaltet wurden, stellte Nagengast (Unja) in der Kategorie 500 ccm auf „Nudge T. T.“ mit 143,475 Kilometer in der Stunde einen neuen polnischen Rekord auf. Der frühere gehörte dem Grafen Alvensleben (Bromberg) und betrug 142 Kilometer.

Bing-Pong-Erfolge des V. D. S. - Posen

Bei den Bing-Pong-Wettkämpfen der V. D. S., die im Lodzer Touringklub veranstaltet wurden, gewann die Einzelmeisterschaft des Verbandes der Posener Thoma schewski vor Lubnauer-Polen und Bieste-Polen. In den Mannschaftsmeisterschaften standen sich Posen, Warschau und Krafau mit je drei Mann gegenüber. Den Kampf Warschau—Krafau gewannen die Warschauer 3:0. Mit einem 3:0-Siege über die Warschauer konnte sich dann die Posener Mannschaft auch hier die Verbandsmeisterschaft sichern.

Der Hodey-Wettkampf, der am Sonntag nachmittag auf dem Wartaplatz stattfand, brachte nach hartnäckigem Spiel ein Unentschieden. Die Mannschaften trennten sich 2:2. Der gute Platz ließ eine gute Kombination auskommen.

Die Warschauer „Legja“ spielte gestern in Bukarest gegen den Bukarester Meister „Tricolore“ und errang ein Unentschieden von 2:2. Bis zur Pause führten die Rumänen 1:0.

Die vortrefflichen Schneeverhältnisse in Zakopane ermöglichten gestern den Skiläufern die Veranstaltung von Wettkämpfen. Im Abschlusrennen siegte Gafienica-Sieczka (Sokol) vor A. Szostak.

Die Brandenburgische Waldlaufmeisterschaft gewann, wie 1929 und 1930, Kohn-Teutonia zum dritten Male.

Der deutsche Meister „Gertha“ konnte gegen die überlegene „Tennis-Borussia“ vor 40 000 Zuschauern ein glückliches Unentschieden (1:1) herausziehen. Es war ein schöner Kampf, der reiflos zufriedenstellte.

Eine Frau schwimmt 100 Meter in 1:07,1

Von einer neuen Glanzleistung der amerikanischen Rekordschwimmerin Helene Madison berichtet der Draft aus Cleveland. In einem nur 18 Meter langen Bassin, das allerdings den Rekordbestimmungen nicht entspricht, erzielte die vielfache Rekordlerin über 100 Meter Kraul mit 1:07 eine bisher noch von keiner Frau auch nur annähernd erreichte Zeit.

Neuer russischer Dumping-artikel?

Einem bedeutenden Lodzer Textilfachmann, der sich mehrere Wochen lang in Sowjetrußland aufgehalten hat, um die Lage der dortigen Textilwirtschaft zu studieren, verdanken wir folgende, als überaus ernsthalt anzusehende Mitteilungen über die Absichten der sowjetrussischen Textilindustrie.

Die Zukunft auf dem Meere Um die Schaffung einer polnischen Handelsflotte

Ein recht bemerkenswertes Programm für die Entwicklung der polnischen Handelsflotte stellt in „Gazeta Handlowa“ (Nr. 80) ein offenbar sachkundiger Verfasser auf, der hierbei von der Feststellung ausgeht, dass 1. der polnische Aussenhandel in Kürze schon zu 50 Prozent über die Häfen geleitet werden wird, sowie 2. in der bisherigen polnischen Handelsflottenpolitik weder ein Programm noch ein systematisches Vorgehen vorhanden ist.

Da der Auswanderungsverkehr 25 000 Personen jährlich beträgt, ist die Notwendigkeit einer solchen Linie begründet. Erforderlich sind 2 Schiffe von 3000 t. Die Schiffe „Krakus“ und „Swiatowid“ der Gesellschaft „Chergours Reunis“, die diesem Verkehr gegenwärtig dienen, sind veraltet und werden in wenigen Jahren abgewrackt werden müssen.

Die Russlandreise der polnischen Industriellen

Die Russlandreise der polnischen Industriellen, die sich am Montag unter Führung des Generaldirektors Wierzbicki vom Zentralverband der Polnischen Industrie, des Bergbaues und des Handels nach Moskau begeben, hat zu ihrem praktischen Zweck zunächst die Teilnahme der polnischen Vertreter an der Generalversammlung der gemischten russisch-polnischen Handelsgesellschaft „Sowpoltorg“, die auf den 15. April anberaumt ist.

Der Plan, der in dem genannten Blatt entwickelt wird, sieht nun folgende Neuschaffungen vor:

- 1. Eine Linie für den Transport von Kohle nach den skandinavischen Ländern und den Rücktransport von Eisenerz. An Kohle werden monatlich exportiert 200 000 t, an Erz importiert 80 000 t, während die Schiffe der bestehenden „Polnisch-Skandinavischen Gesellschaft“ höchstens 60 000 t befördern.

5. Eine Linie für den Transport von flüssigen Naphthaprodukten auf Tankschiffen von 500 bis 1000 t, für den Verkehr mit den kleineren norwegischen Häfen.

Bei diesem Programm, das der Verfasser „ein kleines Programm“ nennt, werde die Tatsache nicht berücksichtigt, dass in 5-6 Jahren die Schiffe der „Polnisch-Britischen“ und in 10 Jahren die Schiffe der „Polnisch-Transatlantischen“ aus dem Verkehr gezogen werden müssen, so dass an die Erneuerung dieser Linien ebenfalls rechtzeitig gedacht werden muss.

Zum Schluss dieser Ausführungen stellt der Verfasser fest, dass die polnische Handelsflotte indessen nur dann ein Maximum an Erträgen bringen werde, wenn sie nicht mehr von Beamten, sondern von Kaufleuten verwaltet werden würde. In diesem Zusammenhang sei daran erinnert, dass aus den in den Wirtschaftsberichten kürzlich veröffentlichten Erklärungen des Handelsministers Prystor, sowie des Departementsdirektors Dr. Hilechen die Absicht der polnischen Regierung hervorgeht, die Handelsschiffahrt schon in Kürze auf privatwirtschaftliche Basis umzustellen.

Gründung einer polnisch-schweizerischen Aktiengesellschaft für den Strassenbau

D.P.W. Von zuständiger Seite wird uns gemeldet, dass im Zusammenhang mit der Veröffentlichung der polnischen Gesetzes über den Strassenbaufonds die zwischen der schweizerischen Gruppe und den interessierten polnischen Industriezweigen geführten Verhandlungen betr. Finanzierung einer Beteiligung am polnischen Strassenbau zum Abschluss gelangt sind.

Weitere Verhaftungen bei der Handelsbank in Lodz

Im Zusammenhang mit den gegen die Leitung der in Konkurs geratenen Handelsbank in Lodz erhobenen Beschuldigungen wegen Steuerhinterziehungen und Bilanzfälschungen wurden gestern der Generaldirektor der Handelsbank Gordowski und der Bankbeamte Koczyk verhaftet. Der Vizedirektor der Bank Kalinowski und der Prokurist Kalusny sind bereits unmittelbar nach dem Zusammenbruch der Handelsbank in Haft genommen worden.

Die durchschnittlichen Brot- und Mehlpreise in Polen

D.P.W. Der durchschnittliche Brotpreis pro 1 kg Roggenbrot betrug im Jahre 1930 0,43 zł und in der Zeit vom 9. bis 14. März 1931 0,40 zł. Es ist somit ein Preisrückgang von 3 Groschen zu verzeichnen. Weizenbrot ist in der Vergleichszeit von 0,89 zł auf 0,80 zł gefallen. Weizenmehl von 0,86 zł auf 0,68 zł, Gerstefür Grütze von 0,48 auf 0,43 zł.

Konfektionsausfuhr steigt

Der Export von billigen Konfektionsartikeln aus Polen hat im Laufe der letzten Monate auffallende Fortschritte gemacht und beträgt im Durchschnitt monatlich 500 000 zł, gegenüber nur 1 350 000 zł im Gesamtjahr 1930. Insbesondere wird der Export von billigen Hosen und ganzen Anzügen nach England stark forciert, wobei der Preis für ein Paar Hosen 50 Cents und der Preis für einen ganzen Anzug 4 Dollar fob London beträgt.

Gesteigerter Aussenhandel im März

Nach den bisherigen Berechnungen des Statistischen Hauptamtes über den Aussenhandel Polens und der Freien Stadt Danzig stellte sich die Ausfuhr im März d. Js. folgendermassen:

„Freier Handel mit Grund und Boden!“

Forderungen des Landwirtschaftlichen Kongresses

D.P.W. Vor kurzer Zeit hat in Warschau ein Nationalkongress der polnischen Landwirtschaftsexperten stattgefunden, deren Beratungen und Entschliessungen von besonderer Tragweite für die polnische Landwirtschaft sind. Die Konferenz hat 4 Sektionen gebildet. Die erste Sektion betonte die Notwendigkeit einer Kompetenzerweiterung des polnischen Landwirtschaftsministeriums, und zwar auf sämtliche Gebiete des Wirtschaftslebens, soweit diese in irgendeinem Zusammenhang mit der landwirtschaftlichen Produktion stehen.

Die Produktionskosten müssen auf Grund einer Prüfung durch eine besondere Kommission herabgesetzt werden; ein gemeinsamer Produktionsmittelkauf sei zu empfehlen.

Die obenstehenden Entschliessungen sind der polnischen Regierung zugeleitet worden und sollen dort grosse Aufmerksamkeit gefunden haben.

Geplante Schiffsbestellungen

Wie die „Gazeta Handlowa“ mitteilt, hat das Staatsunternehmen „Zeging Polska“ (Polnische Schiffahrt) die Absicht, für den Verkehr zwischen Gdingen und den finnischen Häfen zwei Schiffe anzuschaffen, die der Danziger Werft in Auftrag gegeben werden dürften.

Frachtnachlass für Viehsendungen aus Polen durch die Tschechoslowakei

Im Rahmen des tschechoslowakisch-österreichischen Verbandsvertrages wird für lebendes Hornvieh im Frachtnachlass im Falle der Beförderung von Petrowitz bei Oderberg Staatsgrenze a) nach Buchs (St. Gallen), b) San Candido (Innichen), c) Tarvisio zugestanden. Der Frachttarif beträgt a) 11 073 Heller, b) 10 088 Heller, c) 9467 Heller per 1 qm Ladefläche.

Die Zollrückerstattung bei der Getreideaufuhr

Der „Monitor Polski“ Nr. 80 vom 8. April 1931 enthält eine Verordnung des Handels- und des Landwirtschaftsministers vom 15. Januar d. Js., auf Grund welcher der § 1 der Verordnung vom 29. September 1930, betreffend die Zollrückerstattung bei der Ausfuhr von Getreide, Mühlenprodukten und Malz, wie folgt abgeändert wird:

- 1. für 100 kg Gerste 4 zł
2. für 100 kg Roggen und Weizen 6 zł
3. für 100 kg Mehl (Pos. des Einfuhrzolltarifs 3, Punkt 1)
a) Vollmehl (ohne Abfälle) 10 zł
b) anderes Mehl (geschrotet, halbgeschrotet usw.) 8 zł
4. für 100 kg Gerstengrütze (Pos. des Einfuhrzolltarifs 3, P. 2) und Malz (Einfuhrzolltarif Pos. 3, Punkt 3) 12 zł

Märkte

Gemüse. Warschau, 10. April. Bericht des Gemüsemarktes ul. Grojcka in Zloty für 100 kg: Rote Rüben 15-20, harte Zwiebeln 1. Sorte 96-100, 2. Sorte 70-80, Weisskohl 9-10, Rosenkohl 1.50-1.80, Petersilie 75-90, Mohrrüben 18-24, Sellerie 50-60, Speisekartoffeln, Wagentransport 13-15; Preise für 1 kg Meerrettich 1.50-3, Sauerkraut 2-2.50, Spinat 2.00; Preise für 100 Gebühd oder Stück: Weisskohl 19-20, Rotkohl 20-30, Porree 40-60, Weisskohl 20-30, Salat 35-50, Radjeschen 4 Gebühd 1.60-2, Schnittlauch 12-16. Zufuhr 239 Wagen. Tendenz schwach.

Danzig, 11. April. Amtliche Notierung für 100 kg: Weizen 128 Pfd. 19, Roggen 16, Braugerste 15.50 bis 16.50, Futtergerste 15, Hafer 15-16, Roggenkleie 13.50, Weizenkleie, grobe 13.50. Zufuhr nach Danzig in Waggons: Weizen 6, Roggen 1, Hafer 1, Hülsenfrüchte 5, Kleie und Oelkuchen 2.

Berlin, 11. April. Getreide und Oelkörner für 1000 kg, sonst für 100 kg in Goldmark. Weizen 288-290, Roggen 188-190, Braugerste 233 bis 245, Futter- und Industrieernte 214-232, Hafer 171-175, Weizenmehl 34.75-40.50, Roggenmehl 29.25 bis 29.50, Weizenkleie 13.25-13.50, Roggenkleie 13.25 bis 13.50, Viktoriaerbsen 24-29, kleine Speiseerbsen 23 bis 27, Futtererbsen 19-21, Peluschken 25-30, Ackerbohnen 19-21, Wicken 23-26, blaue Lupinen 13.50 bis 15.50, gelbe Lupinen 22-26, neue Seradelle 66-70, Rapskuchen 9.80-10.20, Leinkuchen 14.40-14.60, Trockenschrot 7.70-8, Soya-Schrot 14.30-14.90, Kartoffelflocken 15-15.50. Handelsrechtliches Liefergeschäft. Weizen: Malz 303.50; Juli 300.50; September 254. Roggen: Malz 201.50-202 Geld; Juli 199; September 188.50. Hafer: Malz 184 bis 185; Juli 194-194.75; September 177.50.

Produktenbericht. Berlin, 11. April. Bei massigen Umsätzen gut behauptet. Das Geschäft an der Wochenschlussbörse hielt sich weiter in engen Grenzen; die Grundstimmung war allerdings als fester zu bezeichnen. Bereits gestern gegen Börsenschluss hatte sich auf das Dementi einer Weizenlieferkontingentierung eine Beruhigung geltend gemacht. Das Inlandsangebot von Brotgetreide hält sich in den engen Grenzen der Zeit, und bei geringen Umsätzen waren die Preise für Weizen und Roggen zur prompten Lieferung gut behauptet. Der Ausweis des Deutschen Landwirtschaftsrates über die noch bei der Landwirtschaft vorhandenen Bestände fand wiederum Beachtung.

Am Lieferungsmarkt ergaben sich Preisbesserungen um 0.50 bis 1 Mark. Weizenmehl hat schleppendes Geschäft bei nominell unveränderten Preisen, Roggenmehl ist vereinzelt, insbesondere in 70proz. Ausmahlung, besser gefragt, um 25 Pfg. teurer. Hafer liegt bei knappem Angebot recht fest, der Lieferungsmarkt setzte bis zu 2.50 Mark höher ein. Gerste in unveränderter Marktlage.

Butter. Berlin, 11. April. (Amtliche Preisfestsetzung der Berliner Butternotierungskommission.) Per Zentner 1. Qualität 128, 2. Qualität 120, abfallende Qualität 106. (Butterpreise vom 9. April: Dieselben.) Tendenz: ruhig.

Zucker. Magdeburg, 11. April. (Notierungen in Rm. für 50 kg Weisszucker netto einschliesslich Sack): März 8.25 Brief, 8.20 Geld; April 7.15 bzw. 7.00; Mai 7.15 bzw. 7.05; August 7.65 bzw. 7.55; Oktober 7.80 bzw. 7.75; November 7.90 bzw. 7.85; Dezember 8.00 bzw. 7.95. Tendenz: stetig.

Kartellzwang für die polnische Textilindustrie?

In einer Unterredung mit dem Direktor des Lodzer Verbandes der Textilindustrie im Polnischen Staat, Ing. Szrednicki, erklärte der Industrie- und Handelsminister Prystor, dass er eine Gesundung der polnischen Textilindustrie in erster Linie von der Inkräftsetzung des Kartellgesetzes erwarte, das eine zwangsweise Mitgliedschaft der einschlägigen Firmen im Kartell vorsehe. Die Gesetzesvorlage über das Kartellwesen ist vor kurzem fertiggestellt worden und liegt gegenwärtig den Industrie- und Handelskammern zur Begutachtung vor.

Teilweise Aenderung des polnischen Zolltarifs

Auf Grund einer im „Monitor Polski“ Nr. 80 vom 8. April d. Js. veröffentlichten Verordnung des Industrie- und Handels-, sowie des Landwirtschaftsministers vom 28. Februar 1931, betreffend die teilweise Aenderung des Zolltarifs, erhält Punkt 1, Pos. 1 des polnischen Zolltarifs folgenden Wortlaut:

Table with 3 columns: Position des Zolltarifs, Bezeichnung der Ware, Zoll pro 100 kg in Zloty. Includes items like Getreide in Körnern, Mehl, Grütze, and Malz.

Die zweite Sektion befasste sich mit dem Schutz der bedrohten landwirtschaftlichen Betriebe. Bei der Organisation der Unternehmungen müsse Vorsicht und Sparsamkeit herrschen. Der Kongress sprach sich gegen einseitige Produktion unter ungunstigen Bedingungen aus und hob hervor, dass durch eine möglichst vielseitige Produktion mit entsprechender Anbaufolge eine Verteilung des Risikos erzielt werden kann. Mit besonderem Nachdruck warnte der Kongress vor der Aufnahme teurer Kredite. Stark betont wurde ferner die Notwendigkeit einer verlässlichen Buchführung und Kalkulation, Vorsicht beim Einkauf von Düngemitteln, Saatgut usw.

Die dritte Sektion befasste sich mit dem Getreide- und Viehhandel. Es wurde besonders stark hervorgehoben, dass die Einführung eines Getreidemonopols in Polen grundsätzlich nicht zu empfehlen sei, weil eine solche Massnahme keinen Einfluss auf die Entwicklung und die Rentabilität der Produktion ausüben könne. Die gegenwärtige Exportpolitik sei in vielen Hinsichten zweckmässig und berechtigt, wenn auch noch nicht vollkommen; insbesondere müssten noch grössere Geldmittel für die Exportprämierung aufgetrieben werden. Der Kongress trat dem freien Getreidehandel mit möglichst weitgehender Konzentration des Exports als die beste Lösung, da nur eine Konzentrierung der Exportbemühungen dem polnischen Getreide im Auslande zu einer höheren Bewertung verhelfen könne.

Die vierte Sektion wies auf die Notwendigkeit hin, eine rasche Aktion zum Schutze und zur Rettung von gefährdeten Besitzungen, sowohl grösseren als auch kleineren, einzuleiten. Allerdings sei dazu die Mitarbeit sämtlicher Zentralorganisationen, der Regierung und der Finanzinstitute erforderlich.

Minus 0,5 Prozent

Leichter Rückgang der Lebenshaltungskosten. Am 8. April sollte im Statistischen Hauptamt eine Sitzung der Kommission zur Untersuchung der Veränderungen in den Lebenshaltungskosten stattfinden...

Statt Abnahme neuerliche Zunahme der Arbeitslosenziffer

Nach Angaben des statistischen Arbeitslosenvermittlungsamtes betrug die Zahl der Arbeitslosenziffer am 4. April 1. J. 375 375 Personen, zeigt also im Vergleich mit dem Stand vom 28. März 1. J. eine Zunahme der Arbeitslosen um 3646.

Märkte.

Getreide. Posen, 13. April. Amtliche Notierungen für 100 kg in Zloty fr. Station Poznań.

Table with 2 columns: Grain type (Roggen 15 to, Roggen 150 to, etc.) and Price (26.80, 26.85, etc.).

Richtpreise:

Table with 2 columns: Grain type (Weizen, Weizenmehl, Weizenkleie, etc.) and Price range (31.50-32.00, 23.50-24.50, etc.).

Gesamtstand: beständig. Transaktionen zu anderen Bedingungen: Roggen 140 to, Weizen 75 to, Kartoffeln Industria 30 to.

Warschauer Börse

Warschau, 11. April. Im Privathandel wird gezahlt: Dollar 8,9275, Goldrubel 4,725, Tschervonetz 0,48 Dollar.

Table with 2 columns: Bond type (5% Staatl. Konvert.-Anleihe, etc.) and Price (49.50, 49.75, etc.).

Industriek Aktien

Table with 4 columns: Company name (Bank Polski, Bank Oyskont, etc.) and Price (130.00, 131.50, etc.).

Tendenz: infolge der geringen Umsätze unklar.

Amtliche Devisenkurse

Table with 5 columns: City (Amsterdam, Danzig, Berlin, etc.) and Exchange rate (357.24, 359.04, etc.).

*) Ueber London errechnet. Tendenz: fester.

Danziger Börse.

Danzig, 11. April. Scheck London 25.01%, Reichsmarknoten 11.56, Dollarnoten 5.14%, Zlotynoten 57.69%.

Posener Börse Fest verzinsliche Werte

Table with 3 columns: Bond type (8% staatliche Goldanleihe, etc.) and Price (49.00G, 49.00G, etc.).

Tendenz: behauptet.

Industriek Aktien

Table with 4 columns: Company name (Bank Polski, Bk. Kw. Pot., etc.) and Price (130.00B, 130.00B, etc.).

Tendenz: behauptet.

G = Nachfrage, B = Angebot, + = Geschäft, * = ohne Ums.

Berliner Börse

Börsenstimmungsbild. Berlin, 13. April. (R.) Vorbörslich noch überwiegend fester, eröffnete die Börse bei ausserordentlich ruhigem Geschäft nicht einmütlich, doch überwiegend etwas nachgebend.

Industriek Aktien

Table with 4 columns: Company name (Accumulator, Adlerwerke, etc.) and Price (114.00, 114.00, etc.).

Tendenz: ruhig.

Terminpapiere

Table with 4 columns: Paper type (Dt. R.-Baus, A.G.F. Verkehr, etc.) and Price (94.75, 94.62, etc.).

Amtliche Devisenkurse

Table with 5 columns: City (Buenos Aires, Bukarest, Canada, etc.) and Exchange rate (1.451, 1.455, etc.).

Ostdevisen. Berlin, 11. April. Auszahlung Posen 46,925-47,125 (100 Rm. = 212,22-213,11). Auszahlung Warschau 46,925-47,125. Auszahlung Kattowitz 46,925 bis 47,125; grosse polnische Noten 46,775-47,175.

Sämtliche Börsen- u. Marktnotierungen ohne Gewähr.

Gallen-, Nieren- und Blasenleiden, sowie Leute, die an übermäßiger Harnsäurebildung und Gichtanfällen leiden, regeln durch Gebrauch des natürlichen „Franz-Josef“-Bitterwassers ihre träge Darmverrichtung. In allen Ap. u. Dro. erhältlich.

Kawitsch

Autounfall. Auf der Chaussee Kornajewo-Laszczyn fuhr ein Auto gegen einen Baum. Einige Passagiere erlitten Verletzungen. Die Schuld trifft den Chauffeur, der während der Fahrt das Fenster öffnete, wobei seine Aufmerksamkeit vom Steuer abgelenkt wurde.

Kempen

Ausflug. Am Sonntag veranstaltet der hiesige Jungmänner-Verein unter Leitung des Herrn Pastors Walach einen Ausflug nach Vassfi. gr. Arbeitslosenzahlen. Nach der letzten Registrierung wurden auf dem hiesigen Arbeitsvermittlungsbüro 1738 Arbeitslose registriert. Hiervon entfallen auf die Städte Kempen: 321, Reichthal: 21, Schulberg: 37. Der Rest der Arbeitslosen verteilt sich auf die Landkreise Kempen und Schilberg.

Unfall. Nachts fiel der Eisenbahner J. Lira, wohnhaft in Krakow aus dem fahrenden Zuge. Er kam unter die Räder, und ihm wurden beide Beine abgefahren. Der Verunglückte wurde sofort in das Krankenhaus nach Ostrowo geschafft.

Kirchenwahlen. In den Feiertagen fanden in Vassfi die Kirchenwahlen der evangelischen Gemeinde statt. Einstimmig wurden dieselben Kirchenräte wiedergewählt und zwar Herr Gutsbeißer Blau, Trzcinica, die Herren Niz und Rabiz aus Wodziejno und Herr Schlink aus Feltkow.

Familienabend. Am 2. Osterfeiertag wurde in dem hiesigen evangelischen Gemeindehause ein Familienabend veranstaltet, wobei auch der Kirchenchor sowie die durch Pastor Walach gegründeten Jungmädchen- und Jungmännervereine teilnahmen. Herr Superintendent Reimann aus Adelnau sowie Herr Pastor Walach begrüßten die erschienenen Gemeindeglieder. Es folgten dann einige kurze und gut gespielte Theaterstücke; auch mehrere Lieder und Gedichte wurden vorgetragen. Die Mitglieder der Gemeinde waren sehr zahlreich erschienen. Herr Pastor Walach, welcher sich um unsere Gemeinde sehr verdient gemacht hat, verläßt uns am 15. April, um dem Rufe des Konviktoriums nach Wologowiz zu folgen.

Gefunden. In den städtischen Anlagen wurde eine braune Geldbörse gefunden. Der rechtmäßige Besitzer kann sich diese auf der Polizei abholen.

22. Staatliche Klassenlotterie

5. Klasse. - 26. Ziehungstag. Hauptgewinne: Vormittag: 10 000 Zloty - Nr. 123 075. 5000 Zloty - Nr. 24 393, 169 141. 3000 Zloty - Nr. 183 024.

2000 Zloty - Nr. 22 698, 70 914, 90 369, 125 011, 157 692, 164 283, 177 511, 182 246, 20 622, 205 005.

1000 Zloty - Nr. 19 218, 20 053, 25 086, 29 388, 43 390, 60 048, 61 103, 64 449, 104 687, 151 378, 159 870, 161 234, 167 937, 168 245, 168 754, 184 492, 196 305, 199 212, 204 944.

500 Zloty - Nr. 1545, 2932, 4131, 12 325, 13 319, 17 260, 17 700, 25 493, 27 066, 27 143, 31 701, 36 106, 37 878, 38 245, 39 371, 39 930, 42 374, 52 241, 60 452, 61 459, 66 800, 70 107, 74 153, 75 927, 77 819, 82 800, 84 614, 89 241, 89 926, 96 849, 97 114, 99 012, 99 083, 106 727, 106 799, 113 038, 126 227, 128 126, 129 565, 131 836, 136 370, 137 533, 138 427, 141 396, 144 231, 148 070, 153 139, 166 248, 166 671, 167 778, 171 504, 171 553, 176 699, 177 155, 177 699, 179 289, 180 077, 186 507, 188 147, 191 308, 194 369, 198 490, 202 269.

Nachmittag: Prämien zu 1850 + 250 Zloty - Nr. 31 445, 90 367, 129 407, 150 207.

1850 + 500 Zloty - Nr. 97 441. 5000 Zloty - Nr. 129 707, 193 759. 3000 Zloty - Nr. 24 812, 127 026. 2000 Zloty - Nr. 2298, 57 037, 143 278, 144 623, 148 552, 206 595.

1000 Zloty - Nr. 16 646, 35 469, 51 523, 58 726, 68 474, 84 603, 117 889, 192 914, 203 252.

500 Zloty - Nr. 1731, 5985, 81 83, 10 563, 12 096, 12 166, 12 968, 13 234, 15 544, 17 499, 18 990, 19 501, 21 795, 23 240, 23 581, 27 103, 27 188, 27 695, 28 142, 29 333, 44 909, 48 241, 48 692, 49 189, 49 379, 49 621, 56 785, 57 353, 57 626, 58 413, 69 631, 72 834, 74 752, 75 998, 80 050, 80 243, 89 732, 92 078, 94 489, 104 756, 110 011, 110 298, 114 042, 115 361, 115 796, 116 949, 120 184, 120 191, 122 304, 122 827, 130 394, 134 809, 134 985, 137 347, 141 709, 141 934, 142 807, 142 648, 143 255, 143 442, 146 448, 153 603, 154 056, 164 864, 166 210, 173 147, 181 897, 186 467, 193 528, 203 172, 206 357, 207 472, 209 267.

LOSE zur I. Klasse der 28. Poln. Staats-Klassen-Lotterie sind schon zu haben! Kollektur der Staats-Lotterie Juljan Langer, Poznań Zentrale: Wielka 5. Telef 1637

Wetterkalender der Posener Wetterwarte für Montag, den 13. April Heute 7 Uhr früh: Temperatur der Luft + 7 Grad. Südwinde. Barometer 750. Heiter. Geiern: Höchste Temperatur + 8, niedrigste 0 Grad Cels. Wettervoransage für Dienstag, den 14. April Teils wolfig, teils heiter. Nach kühler Nacht am Tage wieder mild. Westliche Winde.

Posener Kalender

Posener Bachverein. Die erste Chorprobe zu dem Kirchenkonzert am 28. d. M. (Chor-Kantate: „Christ lag in Todesbanden“) ist am Dienstag, dem 14., abends 8 Uhr für Damen und Herren.

Wohin gehen wir heute?

Theater: Teatr Wielki. Montag: „Hoffmanns Erzählungen“. Dienstag: „Lady Chic“.

Teatr Polski. Montag: „Die Strafe“. Teatr Nowy. Montag: „Der Andere“.

Kinos:

Upollo: „Das Herz auf der Straße“. (1/5, 1/7, 1/9 Uhr.) Capino: „Pat und Patachon in Bedrängnis“. (5, 7, 9 Uhr.) Colofium: „Von Chaney in: „Da, wo der Osten Osten ist“. (5, 7, 9 Uhr.) Metropolis: „Schlaflose Nächte - Tolle Nächte“. (5, 7, 9 Uhr.) Ddeon: „Du vergißt an mich“. (5, 7, 9 Uhr.) Renaissance: „Im Weiten nichts Neues“. Parodie. (1/5, 6, 1/8, 9 Uhr.) Slonce: „Das fröhliche Madrid“. - Ramon Novarro. (5, 7, 9 Uhr.) Sphlowe: „Der Fluch des erblich Belasteten“. (5, 7, 9 Uhr.) Wislon: „Die Schmugglerbraut“. (5, 7, 9 Uhr.)

Nachtdienst der Ärzte. In dringenden Fällen wird ärztliche Hilfe in der Nacht von der „Bereitschaft der Ärzte“, ul. Poczтова 30 (fr. Friedr. richtrafel), Telefon 5555 erteilt

Nachtdienst der Apotheken vom 11. bis 18. April. Aditad: Aptela Sapiezynska, Plac Sapiezynski 1: Aptela pod Gsulamem, Plac Wolnosci Nr. 13; Aptela p. Plotym Lwem, Stary Rynek 75; Apt. Chwaliszewka, Chwaliszewo 76. - Lazarus: Aptela przy Barty Wilsona, ul. Marz. Jozda 47. Ferisy: Aptela Mickiewicza, ul. Mickiewicza 22. Wida: Apt. Fortuna, Gorna Wilda 96. Ständige Nachtdienst haben: Solatich-Apothek, Mazowiecka Nr. 12, die Apotheke in Luisenhain (mit Ausnahme von Sonn- und Feiertagen von 2 Uhr nachmittags bis 9 Uhr abends), die Apotheke in Głowno, die Apotheke in Gurtzich, ul. Marz. Jozda 158, die Apotheke der Eisenbahntrankentasse, St. Martin 18 und Apotheke der Stadttrankentasse, Poczтова 25.

Hüte Damen u. Herren in grösster Auswahl bei Tomasek, Poczтова 9 (neben der Danziger Bank).

Rundfunkhefte

Rundfunkprogramm für Mittwoch, den 15. April.

Posen. 7.15: Morgenzeitung. 13: Zeitfignat 13.05: Schallplattenkonzert. 14: Pat-Berichte, Börsen- und Marktberichte. 14.15: Landwirtschaftliche Berichte. 17: Kindertheater. 17.45: Konzert. 18.45: „Silva rerum“ - Neuigkeiten. 19.35: Reichsprogramm. 19.50: Von Bromberg: Aus dem Teatr Miesjki Operette „Falestrant“. Anschließend: Zeitfignat und Nachrichten. Danach: Tanzmusik aus dem Kaffee „Esplanade“.

Breslau-Gleiwitz. 15.30: Elternstunde. 16: Von Gleiwitz: Victor Kaluza begrüßt den Frühling. 16.15: Von Gleiwitz: Klavierkonzert. 17: Von Gleiwitz: Kinderlieder. 17.30: Von Gleiwitz: Zweiter landwirtschaftlicher Preisbericht. Anschließend: Kinderhumor. Elisabeth Schönig: Scherze und Redereien. 17.50: Aus dem „Theater-Kaffee“. Gleiwitz: Unterhaltungs- und Tanzmusik. 19.10: Von Gleiwitz: Schallplatten aus O.S. 20.20: Das Nachtabend. 21.30: Unterhaltungskonzert der Funkkapelle. 22.10: Zeit, Wetter, Presse, Sport-Programmänderungen.

Filmschau

Das fröhliche Madrid

Im Kino „Slonce“ läuft zurzeit ein Film der Roman Navaro Gelegenheit gibt, die fröhliche Lebendigkeit seines Spiels sowie auch in einigen gefanglichen Einlagen seine weiche, gut geschulte Stimme zum Mittelpunkt einer an sich reichhaltigen, belanglosen Handlung zu machen. Einige gut gelungene humoristische Szenen tragen dazu bei, den Film, der an einigen Stellen an allzu langem (und schlecht verstandenen) Dialogen leidet, lebendiger zu machen.

Im Frühling gebe man den Hühnern, Enten, Gänzen und Puten nach Vorchrift den Echten Centralin-Extrakt. Erfolg: legen viel fleißiger, größere und festere Eier, und die Tiere werden ruffriger und kräftiger. Zu haben in Drogerien, Apotheken und den einschlägigen Geschäften.

Ende der politischen Osterpause erst nächste Woche

Berlin, 13. April. (R.) Die großen politischen Arbeiten werden noch nicht in dieser, sondern erst in der nächsten Woche ihren Anfang nehmen.

Prozeß Kürten

Berlin, 13. April. (R.) Der Prozeß gegen Peter Kürten, der sich rühmt, mehr als 25 Morde und Mordversuche begangen zu haben, wird heute seinen Anfang nehmen.

Düsseldorf, 13. April. (R.) Vor dem hiesigen Schwurgericht begann heute der Prozeß gegen den Massenmörder Kürten, dem 9 Morde und 7 Mordversuche zur Last gelegt werden.

Bei der Art, wie der Mörder Kürten sich bisher benommen hat, läßt sich noch immer nicht übersehen, ob er die Geständnisse, die er zum Teil abgelegt hat, aufrichterhalten oder widerzulegen und ob er etwa neue Untaten heranziehen wird.

Die letzten Telegramme

Strafentwurf in Chemnitz

Pr. Berlin, 13. April. (Eig. Tel.) In Chemnitz unternahmen 30 uniformierte Leute einer kommunistischen Organisation einen Sturm auf die nationalsozialistische Geschäftsstelle.

Englische Arbeiterregierung in Gefahr?

London, 13. April. (R.) Der englischen Arbeiterregierung drohen neue Schwierigkeiten nach der Meldung eines liberalen englischen Blattes.

Anhaltende Besserung im Befinden des Königs von England

London, 13. April. (R.) Gestern abend wurde amtlich gemeldet, daß die Besserung im Befinden des Königs anhalte.

Grubenexplosion in England

London, 13. April. (R.) In einem Schacht der Measham-Grube (Grafschaft Leicesters) ereignete sich eine Grubenexplosion 9 Bergarbeiter schwere Verletzungen.



Das erste Originalbild aus dem unruhigen Portugal: Regierungstruppen, die auf Madeira die Ordnung wiederherstellen sollen, gehen in Lissabon an Bord.

Sowjetrussische Wirtschafts-espionage in Deutschland

Der Führer der höchsten Kommunisten verhaftet

Frankfurt a. M., 11. April. Wie erst jetzt bekannt wird, wurde vor einigen Tagen unter dem Verdacht, Betriebsgeheimnisse der I. G. Farbenindustrie in Höchst an die Russische Handelsgesellschaft in Berlin verraten zu haben, der Kommunistenführer Wilhelm Dienstbach, der früher dem Betriebs- und Arbeiterrat der I. G. Farbenindustrie angehört, verhaftet.

Ferner wurde in Berlin der Führer der Chemiedienstleistungsgruppe der Revolutionären Gewerkschaftsopposition, Steffen, verhaftet. Es scheint, daß dieser die Angelegenheit zusammen mit der russischen Handelsvertretung finanziert hat.

Hierzu schreibt die „Frankfurter Zeitung“:

Frankfurt, 11. April. Seit einiger Zeit schon waren die Werksleitungen verschiedener Chemiewerke des Rhein-Main-Gebietes darauf aufmerksam gemacht worden, daß von kommunistischer Seite planmäßig Werksespionage betrieben wurde.

Verbindung mit den Beamten der Werksleitungen ist es jetzt gelungen, ein ganzes Spionagenetz aufzudecken.

Vor etwa 14 Tagen wurde in Ludwigshafen der Hauptführer dieses Spionagenetzes verhaftet. Es handelt sich um das frühere kommunistische Mitglied des Betriebs- und Arbeiterrates der I. G. Farben in Höchst, den Fabrikarbeiter Karl Dienstbach, der seit einigen Jahren bei der I. G. Farben in Höchst bis zur Jahreswende 1930/31 beschäftigt war.

Zu diesem Zweck hat Dienstbach von Steffen wiederholt größere Beträge überwiesen bekommen, die er zum großen Teil für sich selbst verwandt hat.

In den Kreisen der Arbeiterschaft, die erst teilweise über die einzelnen Vorgänge unterrichtet ist, herrscht ziemlich Erregung. Man weist darauf hin, daß bei der Durchführung der von der R.G.D. durch Steffen und Dienstbach betriebenen Pläne eine Schädigung der deutschen Wirtschaft hervorgerufen worden wäre, da die Spionage offensichtlich dazu dienen sollte, die russische chemische Produktion zu fördern und zu unterstützen.

versucht hat, Geheimnisse benachbarter Kunst- und Fabrikbetriebe in Erfahrung zu bringen.

Inwiefern durch das Vorgehen Dienstbachs auch noch andere Personen in Mitleidenschaft gezogen werden könnten, steht noch nicht fest. Die Ermittlungen, die noch längere Zeit in Anspruch nehmen werden, müssen erst ergeben, ob die auf den einzelnen Listen bei Dienstbach verzeichneten Personen tatsächlich mit ihm in verbrecherischer Absicht zusammengearbeitet haben.

Léon Blum zur Rede Doumergues

Paris, 13. April. (R.) Die Rede, die Doumergue in Nizza gehalten hat, wird immer mehr zu einem innenpolitischen Janfädel zwischen rechts und links.

Der Erfolg der Abrüstungskonferenz hänge, so schreibt er, vor allem von Frankreich ab. Wenn sich nun aber Frankreich auf die letzten Worte Doumergues berufe, dann werde es alles ablehnen.

Ein Opfer unserer Zeit

ist dieser arme Mann. Seine Sorgen und Nöte machen ihm oft Kopfschmerzen. Deshalb hat er immer die echten Aspirin-Tabletten zur Hand, die seine unerträglichen Schmerzen lindern.



Es gibt nur ein

ASPIRIN



Erhältlich in allen Apotheken.

rüstungskonferenz abgeben, denn es wäre immer noch besser, sie überhaupt nicht stattfinden zu lassen, als einen Mißerfolg zu buchen.

Ein amerikanischer Wirtschaftsfachverständiger für Ueberprüfung des Kriegsschuldenproblems

Newport, 12. April. (Reuter R.) In einem Brief an Owen Young und andere hervorragende Kenner des Wirtschaftslebens tritt der bekannte Wirtschaftsfachverständige Herbert Houston dafür ein, daß die internationale Handelskammer im Interesse der Besserung des internationalen Handels die Frage der Kriegsschulden einer Prüfung unterziehe.

Generalkonful

Dr. Ing. e. h. C. G. Kommenhüller †

Haag, 13. April. Am 9. d. Mts. ist Herr Generalkonful Dr.-Ing. e. h. C. G. Kommenhüller gestorben. Mit Kommenhüller, der vor 42 Jahren zu den Begründern der Kohlenäureindustrie gehörte, ist der letzte Träger der Entstehungs- und Entwicklungsgeschichte dieser in verhältnismäßig kurzer Zeit sich über die ganze Welt ausgebreiteten Industrie heimgegangen.

Die Revolution in Portugal

Gefangennahme regierungstreuer Offiziere in Ponta Delgada.

Paris, 13. April. (R.) Eine Nachrichtenagentur meldet aus Lissabon, die portugiesische Regierung teile mit, daß zahlreiche Offiziere der Garnison von Ponta Delgada, die sich geweigert hätten, der Aufstandsbewegung beizutreten, von den Aufständischen gefangen gehalten würden.

Aufstand auch in Angola?

London, 13. April. (R.) Der Korrespondent der „Morningpost“ in Lissabon berichtet, es verlautet, daß die Garnisonen der portugiesischen Kolonie Angola an der Westküste Afrikas sich der Aufstandsbewegung angeschlossen hätten, doch liege eine Bestätigung dieser Gerüchte noch nicht vor.

Mutiges Verhalten eines deutschen Oberkellners bei einem Raubüberfall in Chicago

Chicago, 13. April. (R.) Die gesamte Presse ist des Lobes voll über den deutschen Oberkellner Franz Abler, der gestern in den frühen Morgenstunden in dem Nachtlokal Niglon allein drei Banditen, die einen Raubüberfall auf das Lokal versuchten, entgegentrat, zwei von ihnen niederschloß und den dritten verwundete.

Rekordflug des britischen Fliegers Stuck

London, 13. April. (R.) Die beiden britischen Flieger Hauptmann Stuck und Chaplin haben gestern mit einem Flug London-Berlin und zurück einen Rekord aufgestellt.

Rücktritt des Kabinetts Hamagutschi

Tokio, 13. April. (R.) Das Kabinett Hamagutschi ist zurückgetreten. Der Kriegsminister General Ugaki begab sich heute vormittag in Vertretung des Ministerpräsidenten zum Kaiser und unterbreitete dem Kaiser das Rücktrittsgesuch des gesamten Kabinetts.

Smyna unter Wasser

Smyna, 11. April. (R.) Die türkische Hafensstadt Smyna wurde gestern von einem schweren Unwetter heimgesucht. Mehrere Stadtviertel wurden überschwemmt, wobei 5 Personen ertranken.

Jugentgleisung in Kanada

Edmonton (Alberta), 12. April. (R.) Bei Edson, westlich Edmonton, entgleiten heute mehrere Wagen eines Passagierzuges und stürzten eine Böschung hinab.

Vertagung der Schwurgerichtsverhandlung gegen Dr. Frid

München, 13. April. (R.) Die auf Donnerstag, den 16. April, angeetzte Verhandlung des Schwurgerichts München I gegen den früheren thüringischen Staatsminister Dr. Frid ist wegen Schwierigkeiten, die sich der Durchführung der Zeugenvernehmung entgegenstellten, abgelehnt worden.

Reit- und Fahrturniere in Gniezno

finden vom 25. bis 27. April 1931 statt. Außerdem am 24. und 25. April 1931
Ausstellung, Versteigerung und Prämierung von Hengsten.

Gott hat heute in der Frühe meinen teuren Mann, unsern inniggeliebten Sohn und Bruder, den
Rittergutsbesitzer

Hans Conrad Otto von Treslow

Ehrenritter des Johanniterordens

im 65. Lebensjahre in die Ewigkeit abgerufen.

Johanna von Treslow, geb. Richter,
Bertha von Treslow, geb. Bensch,
Margarete von Lewinski, geb. von Treslow,
Ernst von Treslow,
Anni Kohlbach, geb. von Treslow,
Regina von Treslow.

Strzlowo, Dwinska, pow. Poznań, den 13. April 1931.

Die Trauerfeier findet statt am Freitag, dem 17. d. Mts. 16¹/₄ Uhr im Schloß zu Dwinska; die Beisetzung daran anschließend auf dem dortigen Friedhof.

Zugverbindung Straße Poznań—Stoli—Bydgoszcz. Poznań ab 15.20 Uhr.

Die Geburt einer Tochter zeigen
sehr erfreut an

Magnus Graf Schack von Wittenau,
Sophie-Charlotte Gräfin Schack von Wittenau
geb. Gräfin von Schlieffen.
Karlowice, p. Kobylnica, den 10. April 1931.
pow. Poznań.



Gott rief unsere liebe Schwester, Tante
und Schwägerin

Agnes Blümel

mit den heiligen Sakramenten versehen in
die ewige Heimat.

Familie Blümel.

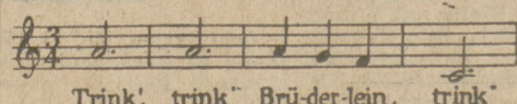
Poznań, den 12. April 1931.

Die Beerdigung findet am Mittwoch von der
Leichenhalle des Jesuitenfriedhofes aus statt.



Glas

Garten-, Fenster-, Ornament-,
Katedral-, Roh-, Draht-
und Farbglas ect., Glaserkitt
und Glasdiamanten,
Spiegel i. Spiegelglas
empfiehlt in grosser Auswahl
Polskie Biuro Sprz. Szkła
Sp. z o. o., POZNAŃ,
Mała Garbary 7a, Tel. 28-63.



Trink! Trink! Brüder-lein, trink!
TEE „KORONA“

Erhältlich in allen Filialen der Lebensmittelgrosshandlung „KORONA“

Heute nachts erlag in Gbrlich plötzlich und unerwartet einem Herzschlage mein inniggeliebter Mann, der treusorgende Vater seiner Kinder, unser herzensguter Sohn, Bruder und Schwager, der

Landgerichtsrat

Dr. Arno Kandler

im Alter von 44 Jahren.

In tiefem Schmerz

Hilde Kandler, geb. Ved,
Hans-Joachim und Rosemarie,
Maria Kandler, geb. Boethelk,
Robert Kandler,
Arno Kandler,
Ely Kandler, geb. Böhmner.

Gbrlich (Martin Opitzstr. 2),
Poznań, Swierzewo, Danzig, den 12. April 1931.

Heute Abend entschlief sanft nach kurzem, schwerem
Leiden unser herzensguter Vater, Schwiegervater und
Großvater

der Bäckermeister

Theodor Kruschinski

In tiefer Trauer

die Hinterbliebenen.

Zbaszyń, den 10. April 1931.

Um vielfach ausgesprochenen Wünschen zu entsprechen, haben wir uns mit Rücksicht auf die schwere wirtschaftliche Lage, namentlich auf dem Lande, entschlossen, bis auf weiteres wieder zur Einrichtung auch von

vierteljährlichen Haushaltungskursen

in unserem Töchterheim „Eim“
zurückzuführen. Dieselben werden selbständig neben den Halbjahreskursen laufen. Pensionspreis inkl. theoretischen und praktischen Unterricht monatlich 90.— z. Beginn des Vierteljahreskursus 15. April. Beginn des Halbjahreskursus 8. April.

Nähere Auskunft erteilt

das Diakonissen-Mutterhaus
Wiecbork/Pomorze.

Glaschleifmaschine

(kombiniert), wenig gebraucht, tadellos arbeitend, preiswert zu verkaufen. Gustav Tschaff, Danzig, Girischgasse 8, Telefon 22967.

Nach

Danzig gesucht:

Deutschsprachige Linotype-Setzer,
Handsetzer, Schnellpressendrucker

zu tariflichen Löhnen
86.40 D. Gld. = 150.— z. für Maschinensetzer
72.— D. Gld. = 125.— z. Wochenspitzenlohn
für Handsetzer und Drucker.

Schriftliche Bewerbungen mit detaillierten Angaben über bisherige Tätigkeit sind zu richten an

Grossdruckerei Carl Bäcker

Volkshochschul- und Biersekretärin

mit poln. Sprachkenntn., Stenogr., Maschinenschr. gesucht. Bevorzugt wird, wer im 3-monatl. Mädchenkursus der Volkshochschule Haushaltungskursus, erteilt. Kann. Meldung mit Angabe bish. Tätigkeit, Gehaltsanspr. u. Phot. an Volkshochschulheim Dornfeld, p. Szczorzeo k. Lwowa.

Suche für mein Sohn, militär., der seine 2-jähr. Lehrzeit beendet,

Stellung als Beamter
auf einem Gut von 1500—2000 Morgen, direkt unterem Chef und bei Familienanschluß. Offerten erbeten an Fr. Rittergutsbes. Laengner, Dobieszowko p. Gołanów.

Suche zum 1. Mai 1931
tüchtiges, sauberes
zweites
Stubenmädchen.

Melb. mit Zeugnisabschr., Lebenslauf u. Gehaltsanspr. an

Frau von Opitz,
Witosław
bei Osieczna-Lesno.

Ehrliches fleißiges
Mädchen

mit Kochkenntn. ver 15. 4.
ob. 1.5. gesucht. R. Zeidler,
Lederwarenbes., ul. Roma 1.

Kindermädchen
gesucht. Fredry 12, m. 9.

Zum 1. Mai wird ein
durchaus zuverläss. tüchtiges

Bäder

gesucht. Off. mit Zeugnisabschr. u. 1075 a. d. Geschft. d. Bld. Poznań, Zwierzyniecka 6.

Belze

herabgesetzt. Herrenbelze werden gegen Auflösung noch billiger. B. Hankiewicz, Poznań, ul. Wielka 9 (Eng. ul. Stowalska)

Messerplatten,

kompl. Messer, Meissel
zu Hackmaschinen

Schmotzer, Hey, Harder, Dehne, Sack, Korona
in naturhartem, nicht ausbrechendem
Spezialstahl

liefert sofort ab Lager Poznań
in Größen von 8—24 cm breit.

Inz. H. Jan Markowski, Poznań, Postfach 420
Büro: Sew. Mielżyńskiego 23 II, Tel. 58-43

Edelrosen

in über
10 Prachtforten

1 Duzend z. 10.—
Preisliste über Obstbäume,
Biergehölze, Stauden, Sä-
mereien zu Konkurrenz-
preisen gratis.

Gartenbaubetrieb
z. „Bergeshöh“

Danzig, Radaunufer 47,
Tel. 24929.

Sind Sie
mit Ihrer Radioanlage
nicht zufrieden? So wenden
Sie sich an uns.

Kostenlose Untersuchung
aller Radiogeräte und
Zubehörfelle, fachmäßige
Beratungen jeder Zeit.

Moderne Schaltpläne
für Detektor-Röhren und
Schirmgitter-Röhren

Empfänger 1.— z.
Batterien: 4,5 V. 0.65,
60 V. 8.00, 90 V. 12.50,
100V. 13.50, 120V. 16.50

Apparate 220 V 120 z.
Elektrolichter 1. Wechselstrom 48 z.
Neuanfertigungen
— aller Weltfabrikate. —

RADJOTON
F. Wieszorek i W. Rzymyskiowicz
Poznań, ul. Półwiejska 4.
Tel. 22-10.

Frontzimmer

f. 2 Pers. evtl. kinderloses
Ehepaar mit Kochgelegent.
u. ein K. Zimmer zu vermiet.
Matejki 7, Wohnung 10.

Zimmer

mit 2 z. etten Sw. Marcin 56
Hinterhaus III b. Nr. 37
zu vermieten.

Soeben erschien in geschmackvoller Buchausgabe:

EMIL HADINA

Friederike erzählt...

Ein Tagebuch aus Sesenheim. Roman

264 Seiten Umfang. Leinen RM 6.—, Broschiert RM 4.—

„Der Roman um Goethes Jugendgeliebte, die wunder-
vollste Mädchengestalt in seinem Leben in ihrer heroischen
Hingabe und Reinheit. Die Liebende, die in grenzenloser
Hingabe alles darbringt, die danach noch die Kraft zum
selbstlosen Verzicht und zu lebenslanger Treue meistert,
gewinnt unsere Teilnahme, Bewunderung und Ehrfurcht
in vollstem Maße.“

Ein Buch für jedes deutsche Mädchen und jede deutsche Frau

In allen Buchhandlungen erhältlich

Auslieferung
durch die Kosmos Sp. z o. o.
Poznań, Zwierzyniecka 6.

Architekt - Holzfachmann

wird Gelegenheit geboten, in ein Dampfagewerk
einzuhelraten. Etwas Vermögen erwünscht.
Genauere ausf. Zuschriften mit Bild unter 1076
an d. Geschft. d. Bld., Poznań, Zwierzyniecka 6, erb.

Gebr., verzinkten, rostfreien Stacheldraht

4 Stacheln sehr gut erhaltene, ausgefuchte Ware in
fabrikmäßigen Rollen von ca. 50 kg, 1000 m ca. 135 kg,
50 kg 38 z. gibt ab

P. PRYGOŁE

Eisenhandlung - Krotoszyn.

Suche tüchtigen, sauberen,
evgl. Fleißergerellen

der keine Arbeit scheut.
Bewerbung mit Zeugnissen
und Bild unter 1071 an
die Geschäftsst. dieser Bld.,
Poznań, Zwierzyniecka 6.

Landwirt

30 J., evgl. Landwirtschaft
von 250 Morgen, wünscht
ansehnliche, wirtschaftliche

Lebensgefährtin
mit barem Vermögen,
nicht unter 20000 Zlot.

Offerten unter 1074 an
die Geschäftsst. dieser Bld.,
Poznań, Zwierzyniecka 6.